



Marktstudie Türkei

für den Export beruflicher
Aus- und Weiterbildung



TRAINING – MADE IN GERMANY

EINE INITIATIVE VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

Marktstudie Türkei

für den Export beruflicher
Aus- und Weiterbildung

iMOVE[®]

TRAINING – MADE IN GERMANY

Impressum

Herausgeber: iMOVE
beim Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn

Projektleitung: Monika Muylkens, Hans-Gerhard Reh

iMOVE (International Marketing of Vocational Education) ist eine Initiative vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) zur Förderung des Exports deutscher beruflicher Aus- und Weiterbildung. Deutschen Anbietern hilft iMOVE mit einem umfangreichen Serviceangebot bei der Erschließung internationaler Märkte. Mit der Marke „Training – Made in Germany“ wirbt iMOVE im Ausland für deutsche Kompetenz in der beruflichen Aus- und Weiterbildung.

Inhalt: Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer, Istanbul
Projektleitung: Semra Doğan, Gülfidan Tezcan
Yeniköy Ca. No 88
TR-34457 Tarabya/Istanbul

Autoren: Didem Uycan, İçim Aksakal, Hilal Akyildirim, Özgür Karakoyunlu, Veronika Hartmann, Gülfidan Tezcan, Semra Doğan

Layout & Satz: MIC GmbH, Köln, www.mic-net.de

Druck: print24

Haftungsausschluss: Alle Angaben wurden sorgfältig recherchiert und zusammengestellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts sowie für zwischenzeitliche Änderungen übernehmen die Autoren und Herausgeber keine Gewähr. Alle Rechte vorbehalten, auch die der fotomechanischen Wiedergabe und der Speicherung in elektronischen Medien.

Diese Publikation wurde aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung gefördert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung liegt grundsätzlich bei iMOVE, für spezifische Inhalte bei der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei).

Bildquellennachweis: AHK Türkei: S. 12, 19, 22, 37, 40, 48
Semra Dogan: S. 20
iMOVE: 14, 15, 18, 23, 30, 42

© November 2011

Inhalt	
Abkürzungen	7
Glossar	10
Zusammenfassung	11
1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen	12
1.1 Wirtschaftsleistung, Wirtschaftsbranchen, Investitionsfelder	12
1.2 Bevölkerung, Arbeitsmarkt, Kaufkraft, Urbanisierung	14
1.3 Außenwirtschaft, Importe aus Deutschland, Wettbewerber	16
1.4 Technologielevel und Schlüssel- / Zukunftstechnologien	17
1.5 Wirtschafts- und gesellschaftspolitische Rahmenbedingungen	17
1.6 Wirtschaftliche, politische und kulturelle Beziehungen zu Deutschland	18
2 Bildungssystem	20
2.1 Schulsystem	20
2.2 Berufsbildung	22
2.3 Hochschulbildung	23
2.4 Berufliche Fort- / Weiterbildung	24
2.5 Bildungspolitische Rahmenbedingungen	25
2.6 Gesellschaftlich-kulturelle Stellung von Bildung	28
2.7 Spezifische Bildungsthemen	28
2.8 Beziehungen zu Deutschland im Bereich Bildung	29
3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten	31
3.1 Status, Entwicklung und Bedarf bzw. Potenzial im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung	31
3.2 Inländische Bildungsträger im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung	34
3.3 Internationale Anbieter im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung	38
3.4 Deutsche Anbieter im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung und deutsche Kooperationen mit inländischen Bildungsträgern	39
3.5 Fachliche Rahmenbedingungen	43
3.6 Finanzielle Rahmenbedingungen	45
3.7 Politische Rahmenbedingungen	45
3.8 Rechtliche Rahmenbedingungen	47

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten	49
4.1 Ministerien und Ämter	49
4.2 Verbände und Stiftungen	50
4.3 Institutionen	52
4.4 Bildungseinrichtungen	53
4.5 Deutsche Institutionen in der Türkei	53
4.6 Deutsche Messen	55
4.7 Verschiedene Adressen	56
4.8 Bildungs- und Wirtschaftsmessen	57
4.9 Fachveranstaltungen	57
4.10 Fachmedien	58
4.11 Internetportale	59
Quellen- und Literaturverzeichnis	60
Anhang	62

Abkürzungen

A.Ş.	Aktiengesellschaft (Anonim Şirket)	ECO	Economic Cooperation Organization
AHK Türkei	Auslandshandelskammer Türkei	EFT	Electronic Funds Transfer
ANEDER	Verein der Ausbilder in Anatolien (Anadolu Eğitimciler Derneği)	ETF	European Training Foundation
ASO	Industriekammer Ankara (Ankara Sanayi Odası)	EU	Europäische Union
ATO	Handelskammer Ankara (Ankara Ticaret Odası)	EUREM	Europäischer Energie Manager
BELTEK	Municipality Technical Education Courses (Belediye Teknik Eğitim Kursları)	EWG	Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
BESOB	Handwerkskammerunion Bursa (Bursa Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği)	GfK	Growth from Knowledge, GfK Geo Marketing
BGZ	Berliner Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit mbH	GİZ	Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit
BİBB	Bundesinstitut für Berufsbildung	GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
BİP	Bruttoinlandsprodukt	GUS-Länder	Gemeinschaft unabhängiger Staaten
BSEC	Black Sea Economic Cooperation	HAK-İS	Muslimisch Orientierter Gewerkschaftsbund (Türkiye Hak İşçi Sendikaları)
BSH	Bosch Siemens Haushaltsgeräte	İB	Internationaler Bund
BUTGEM	Bildungsstiftung der Industrie und Handelskammer Bursa (Bursa Ticaret ve Sanayi Odası Eğitim Vakfı)	İHK	Industrie- und Handelskammer
CAD	Computer-Aided/Assisted Design	İMD	Institut für Medizinische Diagnostik
CAE	Computer-Aided Engineering	İMEM	Duales Ausbildungszentrum (İkili Mesleki Eğitim Merkezi)
CAM	Computer-Aided/Assisted Manufacturing	İSMEK	Istanbul Metropolitan Municipality Art and Vocational Education Courses (Istanbul Büyükşehir Belediyesi Sanat ve Meslek Eğitimi Kursları)
CD	Compact Disc	İSTESO	Istanbuler Handwerkskammerunion (Istanbul Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği)
CİCA	Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, Konferenz für vertrauensbildende Massnahmen und Ausbildung in Asien	İŞKUR	Türkische Arbeitsverwaltung (Türkiye İş Kurumu)
CNC	Computer Numerical Control	İT	Informationstechnologie
DAAD	Deutscher Akademischer Austauschdienst	İYMEK	Projekt zur Berufsbildung zugunsten von Beschäftigung (İstihdama Yönelik Meslek Edindirme)
DGRV	Deutscher Genossenschafts- u. Raiffeisenverband e. V.	İSO	Industriekammer Istanbul (Istanbul Sanayi Odası)
DİMEM	Dikmen Ausbildungszentrum (Dikmen Meslek Eğitim Merkezi)	İSTESOB	Kammerunion der Istanbuler Handwerker und Gewerbetreibenden (Istanbul Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği)
DİSK	Bund Revolutionärer Arbeitergewerkschaften (Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu)	İTİCU	Istanbuler Handelsuniversität (Istanbul Ticaret Üniversitesi)
DİB	Department of Religious Affairs (Diyaret İşleri Başkanlığı)	İTO	Handelskammer Istanbul (Istanbul Ticaret Odası)
DPT	Staatliche Planungsbehörde (Devlet Planlama Teşkilatı)	KfW	Kreditanstalt für Wiederaufbau
EAZ	Elektro Ausbildungszentrum Aalen		

Abkürzungsverzeichnis

Kfz	Kraftfahrzeug	ÖZİMEK	Privat verwaltete Berufsbildungskurse (Özel İdare Mesleki Eğitim Kursları)
KMU	kleine und mittelständische Unternehmen	PDR	Turkish Psychological Counseling and Guidance Assoc. (Türk Psikolojik Danışma ve Rehberlik Derneği)
KOSGEB	Behörde zur Förderung und Unterstützung von kleinen und mittelständischen Industrieunternehmen (Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı)	PERYÖN	Türkischer Personalmanagementverein (Türkiye Personel Yönetimi Derneği)
LdV	Leonardo da Vinci	PRM	Schulungs- und Beratungsdienstleistungen
LLC Virginia	Limited Liability Companies Virginia	PVC	Polyvinylchlorid
LLP	Lifelong Learning Programmes	RDMP	Training, Consulting, Engineering, Construction, Industry and Trade Limited Company
MEB	Ministerium für Bildung (Milli Eğitim Bakanlığı)	SGK	Sozialversicherungsanstalt (Sosyal Güvenlik Kurumu)
MEGEP	Projekt zur Stärkung des Berufsbildungs- und Ausbildungssystems (Meslek Eğitim ve Öğretim Sisteminin Güclendirilmesi Projesi)	Şti.	Firma (Şirket)
MEGİST	Messe zur Berufsbildung und persönlichen Entwicklung (Mesleki Eğitim ve Kişisel Gelişim Fuarı)	T.C.	Türkische Republik (Türkiye Cumhuriyeti)
MEGVİY	Verein zur Entwicklung und Verbreitung der Berufsbildung (Mesleki Eğitim Geliştirme ve Yaygınlaştırma Derneği)	TAFE	Technical and Further Education (Türkiye Tesk Teknik ve İleri Eğitim Kurumları)
MEKSA	Stiftung zur Förderung der Berufsbildung und des Kleingewerbes (Mesleki Eğitim ve Küçük Sanayi Destekleme Vakfı)	TAMEM	Türkisch-Deutsches Berufsbildungszentrum (Türk Alman Meslek Eğitim Merkezi)
MEM	Berufsbildungszentrum (Meslek Eğitim Merkezi)	TEGEV	Stiftung zur Förderung der High-Tech-Berufsausbildung/Technikerausbildung (Teknolojik Eğitim Geliştirme Vakfı)
MESS	Arbeitgeberverband der Türkei für die Metallindustrie (Türkiye Metal Sanayicileri Sendikası)	TEKEV	Stiftung für technische Ausbildung (Teknik Eğitim Vakfı)
METED	Verein für Berufs- und technische Ausbildung, Kultur und Kunst (Mesleki ve Teknik Eğitim, Kültür ve Sanat Derneği)	TEKİS	Arbeitgeberverband der privaten Bildungseinrichtungen, (Tüm Özel Eğitim Kurumları İşverenleri Sendikası)
MÜSİAD	Verband selbstständiger Industrieller und Geschäftsleute (Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği)	TEMSEN	All Educators and Education Inspectors' Association (Tüm Eğitimciler ve Eğitim Müfettişleri Sendikası)
MYK	Institut für berufliche Kompetenz (Mesleki Yeterlilik Kurumu)	TEPAV	Türkische Stiftung für Wirtschaftsforschung (Türkiye Ekonomik Araştırmalar Vakfı)
NATO	North Atlantic Treaty Organization	TESK	Konföderation des türkischen Handwerks und der Kleinindustrie (Türkiye Esnaf ve Sanatkarlar Konfederasyonu)
NGO	Non-Governmental Organization	TİSK	Dachverband der Türkischen Arbeitgeberverbände, (Türkiye İşverenler Sendikası)
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development	TOBB	Union der türkischen Kammern und Börsen (Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği)
OSCE	Organization for Security and Cooperation Europe		
ÖSS	Studienberechtigungsprüfung (Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Sınavı)		

TÖSYÖV	Stiftung der türkischen mittelständischen Unternehmen, Selbstständigen und Geschäftsführer (Türkiye Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeler, Serbest Meslek Mensupları ve Yöneticiler Vakfı)
TPM	Total Productive Maintenance
TTKB	Amt für Unterricht und Ausbildung (Türkiye Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı)
TUGEV	Stiftung für Entwicklung und Ausbildung im Tourismussektor (Turizm Geliştirme ve Eğitim Vakfı)
TURKKONFED	Konföderation der türkischen Unternehmen und Geschäftswelt (Türk Girişim ve İş dünyası Konfederasyonu)
TÜBİSAD	Turkish Information Technology Services Association (Türkiye Bilişim Sanayicileri ve İşadamları Derneği)
TÜGİAD	Young Businessmen Association of Turkey (Türkiye Genç İşadamları Derneği)
TÜİK	Türkisches Statistisches Institut (Türkiye İstatistik Kurumu)
TÜRK-İS	Türkischer Gewerkschaftsbund (Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu)
TÜRSAB	Vereinigung der türkischen Reisebüros (Türkiye Seyahat Acentaları Birliği)
TÜSİAD	Verband türkischer Industrieller und Geschäftsleute (Türk Sanayicileri ve İşadamları Derneği)
TYÇP	Community Benefit Studiengänge (Toplum Yararına Çalışma Programları)
TYD	Verband der Investoren im Tourismusbereich (Turizm Yatırımcıları Derneği)
UMEM	Zentren für die Ausbildung von Fachkräften (Uzmanlaşmış Meslek Edindirme Merkezleri)
WTO	World Trade Organisation
YASED	Verband zur Koordinierung ausländischen Kapitals (Yabancı Sermaye Koordinasyon Derneği)
YÖK	Hochschulrat (Yüksek Öğretim Kurumu)

Glossar

Abschluss, türkisch Diploma –
bezeichnet den türkischen Schulabschluss

Anerkennungsurkunde, Denklik Belgesi –
wird benötigt, wenn man seinen ausländischen
Abschluss in der Türkei anerkennen lassen möchte

Berufsbildendes Gymnasium, Meslek Lisesi –
besonderer Schulzweig, der einen praktischen
Ausbildungsplan beinhaltet

Berufsbildungsgesetz, Meslek Eğitim Kanunu –
Gesetz, das die Grundlage für die Ausbildung im
beruflichen Bereich bildet

Berufsbildungszentren,
Meslek Eğitim Merkezi, MEM –
Zentren, in denen theoretisches Wissen
vermittelt wird

Geselle, Kalfa –
Bezeichnung einer Person, die die Lehrlings-
ausbildung abgeschlossen hat

Lehrlingsausbildung, Çıraklık Eğitimi –
allgemeine Bezeichnung für die Ausbildung im
beruflichen Bereich

Meister, Usta –
Bezeichnung für eine Person, die die Lehrlings-
und Gesellenausbildung abgeschlossen hat

Privatverwaltete Kurse der Berufsbildung,
ÖZİMEK, Özel İdare Mesleki Eğitim Kursları –
Projekt im Bereich privater Kursangebote für
berufliche Ausbildung unter Federführung der
Regionaldirektion für Bildung in Istanbul und der
Handelskammer zu Istanbul sowie der türkischen
Arbeitsagentur

Zusammenfassung

Die Türkei ist seit 1999 Beitrittskandidat der Europäischen Union (EU) und hat sich in den vergangenen Jahren zu einem attraktiven Wirtschaftsstandort entwickelt. Die Ergebnisse des deutsch-türkischen Warenaustauschs im ersten Halbjahr 2011 zeigen einen steigenden Trend. Von 7,6 auf 11,9 Mrd. USD, also um 57,1 %, stiegen die deutschen Exporte in die Türkei. Auch als Abnehmerland stand Deutschland mit 6,9 Mrd. USD wieder an der Spitze der türkischen Handelspartner. In den bilateralen Wirtschaftsbeziehungen sind jedenfalls bisher keine Zeichen von Schwäche erkennbar. Dennoch besteht weiterer Handlungsbedarf zur Verbesserung der Bedingungen. Auf die Herausforderungen des Marktes muss permanent reagiert werden. Zentrale Punkte sind dabei die Auswahl und der Aufbau von qualifiziertem Personal. Trotz eines seit Jahren (mit wenigen Ausnahmen, wie während der Wirtschaftskrise 2001) kräftigen Wirtschaftswachstums ist die Arbeitslosigkeit in der Türkei sehr hoch. Der Arbeitslosenanteil von Jugendlichen im Alter zwischen 15 und 24 Jahren beträgt 17,5 %. Ursache hierfür ist unter anderem die unzureichende Qualifikation vieler Arbeitssuchender. Eine abgeschlossene Berufsausbildung sowie berufliche Weiterbildung verringert deutlich das Risiko, arbeitslos zu werden oder zu bleiben.

Entsprechend stellt das Thema Berufsausbildung nach wie vor eine große Herausforderung für die Türkei dar. Die Schaffung überbetrieblicher Ausbildungszentren hat oberste Priorität. Hier sind sich in der Türkei viele Institutionen wie die Istanbuler Handwerkskammerunion (İSTESOB) sowie die Wirtschaft einig.

Die Regierung ist dabei, den Bereich der Berufsausbildung auszubauen und deren Image zu verbessern. Diesen Reformbemühungen standen und stehen immer

noch enormen Herausforderungen entgegen. Regulierete Ausbildungsberufe, so wie man sie in Deutschland kennt, sind in der Türkei nicht anerkannt. Sie erreichen außerdem kein hohes Niveau. Die Auswahl anerkannter Bildungsangebote ist leider noch nicht ausreichend. Hier liegen für deutsche Bildungsanbieter Chancen, da die deutsche Ausbildung großes Ansehen genießt. Es gibt zahlreiche Beispiele von erfolgreichen Projekten, wie z. B. FESTO Turkey, die sich in der industriellen Aus- und Weiterbildung engagieren und zahlreiche Ausbildungsprogramme wie z. B. Prozessautomation, Elektrotechnik, Elektronik und Pneumatik anbieten. Auch BSH bietet seit 11 Jahren Ausbildungsprogramme an, deren Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu 95 % Beschäftigung finden. Andere Anbieter wie Berlitz bieten in Zusammenarbeit mit dem türkischen Anbieter AYKO Egitim ve Bilisim Hizmetleri, mit GFN-AG oder mit der türkischen Universität Bahcesehir erfolgreich Kurse im IT- oder Sprachbereich an. Die Perspektiven der deutschen Wirtschaft in der Türkei sind weiterhin sehr gut. In den deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen liegt noch weitaus mehr Potenzial als derzeit genutzt wird.

Eine von der AHK Türkei durchgeführte Umfrage über den Bedarf und das Interesse an einer beruflichen Aus- und Weiterbildung unter ihren Mitgliedsunternehmen hat ergeben, dass Unternehmen aller Größen an formalisierter beruflicher Aus- und Weiterbildung interessiert sind. Etwa 300 bestehende Berufsschulen mit 120 Ausbildungszweigen können den Bedarf an qualifizierter Ausbildung nicht decken.

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

1.1 Wirtschaftsleistung, Wirtschaftsbranchen, Investitionsfelder

Die Türkei ist eine der am stärksten wachsenden Volkswirtschaften der Welt. Das Bruttoinlandsprodukt wuchs im zweiten Quartal 2011 um 8,8 %. Gleichzeitig korrigierten die Statistiker das Rekordwachstum im ersten Quartal nach oben – von 11,0 % auf 11,6 %.

Die türkische Wirtschaft boomt weiter. Das Land liegt auf Platz 17 der stärksten Wirtschaftsnationen und verzeichnet eine der stärksten Wachstumsquoten der Welt. Schon im vergangenen Jahr war die türkische Wirtschaft um 8,9 % gewachsen und hatte damit die Erwartungen der Regierung, die von rund 7,0 % ausgegangen war, deutlich übertroffen. Motor des Wachstums ist die Binnennachfrage, die von den im historischen Vergleich sehr niedrigen Zinsen profitiert. Zugpferde sind die Bauwirtschaft, die gewerbliche Industrie und der private Verbrauch. Die Brutto-



Vorplatz der Blauen Moschee in Istanbul

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

anlageinvestitionen nahmen im zweiten Quartal um 28,7 % zu (vgl. Hassel 2011).

Die 72 Mio. Verbraucher verfügen, gemessen an der Kaufkraftparität, über ein durchschnittliches Jahreseinkommen von 15.392 USD. 30 % der türkischen Bevölkerung sind jünger als 15 Jahre. Die Verschuldung der privaten Haushalte liegt bei nur 12 % des Bruttoinlandsprodukts (BIP), alle ausgegebenen Kredite bei weniger als 40 % des BIP. Die Finanzbranche ist mit einer Eigenkapitalquote von 20 % ungewöhnlich gut ausgestattet.

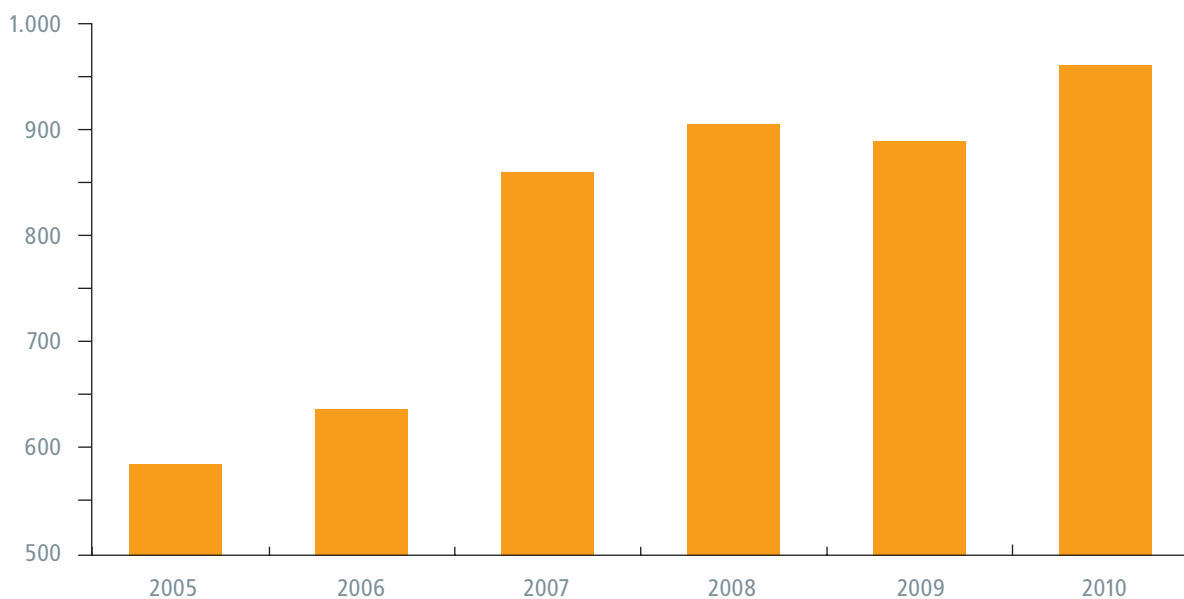
Die Dynamik äußert sich in der Verschiebung des Konsumverhaltens der fünf Einkommensgruppen. Von 2003 bis 2008 ist der Anteil des reichsten Fünftels am privaten Verbrauch von 39,8 % auf 36,5 % zurückgegangen. Zwar gab das reichste Fünftel in absoluten Zahlen mehr aus, trat aber in allen Bereichen Anteile an die mittleren drei Fünftel ab. Daraus kann man schließen, dass sich langsam auch in der Türkei eine Mittelschicht bildet.

Der Export hatte 2008 mit 19 % Anteil am BIP einen Rekord erreicht, ging dann aber aufgrund der Rezession

auf den wichtigsten westlichen Absatzmärkten wieder leicht zurück. Mit neuen Handelspartnern im Nahen Osten, am Schwarzen Meer und in Osteuropa reduzierte die Türkei ihre Abhängigkeit vom Absatzmarkt Europa. Der Anteil der EU am türkischen Export ging von 2007 bis 2009 von 56 % auf 46 % zurück. Gleichzeitig stieg der Anteil an Abnehmern im Nahen Osten von 14 % auf 18 %. So ist der Irak im ersten Halbjahr 2010 nach Deutschland, Großbritannien und Italien bereits der viertwichtigste Absatzmarkt. Auch Iran befindet sich unter den 10 wichtigsten Absatzmärkten und Lieferantenländern (vgl. Hermann 2010).

Laut Angaben der Weltbank arbeitet noch über ein Drittel der Erwerbsbeschäftigten in der Türkei in der Landwirtschaft und leistet einen Beitrag von knapp 10 % zum BIP. In der Westtürkei ist die Leicht- und Schwerindustrie stark vertreten (Textil-, Elektro-, Chemie- und Automobilindustrie, Maschinenbau) und trägt mit ca. 25 % zum BIP bei. Den größten Anteil am BIP (etwa 60 %) erwirtschaftet der Dienstleistungssektor mit weiter steigender Tendenz. Im auch infrastrukturell noch vergleichsweise weniger gut angeschlossenen Osten und Südosten wird überwiegend Landwirtschaft betrieben (vgl. Auswärtiges Amt 2011).

Wachstum des Bruttoinlandsprodukts der Türkei (BIP) (in Mrd. USD)



Quelle: TUIK 2010



Einkaufsstraße in Istanbul

1.2 Bevölkerung, Arbeitsmarkt, Kaufkraft, Urbanisierung

Die National- und Amtssprache der Türkei ist Türkisch, die in der Türkei von über 80 % der Bevölkerung als Muttersprache und von weiteren 10 % bis 15 % als Zweitsprache gesprochen wird. Damit ist Türkisch die mit Abstand wichtigste Sprache in der heutigen Türkei.

Nach offiziellen Statistiken sind 99 % der türkischen Bevölkerung Muslime. Davon sind etwa 80 % bis 85 % Sunniten, die restlichen 15 % bis 20 % Aleviten. Außerdem leben in der Türkei 0,2 % Christen (125.000 Personen) und 0,04 % Juden (23.000 Personen).

Die Staatsform der Türkei ist die parlamentarische Republik. Der Islam als Staatsreligion wurde 1928 unter Atatürk abgeschafft und eine entsprechende Regelung aus der Verfassung gestrichen. Die Türkei sieht sich seither als laizistischer Staat, der keine religiösen Präferenzen hat. Die islamischen Einrichtungen werden allerdings vom staatlichen Diyanet İşleri Başkanlığı (DİB), dem Präsidium für Religionsangelegenheiten, verwaltet.

Nach Angaben des Statistikinstituts der Türkei (TÜİK) ist die Arbeitslosenquote im Juni 2011 auf 9,2 % gesunken – gegenüber 10,5 % im gleichen Zeitraum des Vorjahres (zum Vergleich: In Deutschland liegt die Quote bei 7,0 %). Die Zahl der Arbeitslosen im Land liegt nun bei 2,53 Mio. und die Zahl derer, die einer geregelten Arbeit nachgehen, bei 24,90 Mio.

Die Türkei verzeichnete im ersten Quartal 2011 mit 11 % gegenüber dem Vergleichszeitraum im Jahr 2010 das weltweit schnellste Wirtschaftswachstum. Auch im zweiten Quartal konnte das Land diese starke Leistung fortsetzen (vgl. TÜİK 2011).

Die gestiegene Kaufkraft je Einwohner hat damit die aus der Wirtschaftskrise angeschlagen hervorgegangenen Nationen Ungarn, Kroatien sowie die baltischen Staaten überholt. Dabei ist das Einkommen im Land regional ungleich verteilt. Allein in der Provinz Istanbul verdienen 18 % der Bevölkerung 28 % des Einkommens des ganzen Landes. Auch im Pro-Kopf-Vergleich mit Ankara, der zweitreichsten Provinz des Landes, liegt Istanbul vorn: Ankaras Einwohner verfügen pro Kopf über ca. 8 % weniger Kaufkraft. Die

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

ärmsten Regionen der Türkei liegen alle im Osten des Landes. Besonders die ländlichen Gebiete innerhalb der Provinzen Van, Agri, Bitlis oder Mus sind von sehr niedriger Kaufkraft geprägt. Die zehn ärmsten Kreise haben eine durchschnittliche Kaufkraft je Einwohner von nicht einmal 750 EUR, das sind nur etwa 10 % bis 15 % des landesweiten monatlichen Durchschnittseinkommens. Berücksichtigt man die mittlere Kaufkraft je Haushalt (statt je Einwohner), reduziert sich jedoch der Abstand zum Landesmittelwert, und die Haushalte in den zehn ärmsten Kreisen haben im Mittel zwischen 20 % und 25 % der durchschnittlichen türkischen Kaufkraft je Haushalt zur Verfügung. Ursache ist, dass besonders in diesen Gebieten viele Familienmitglieder in einem Haushalt zusammenleben (vgl. GfK GeoMarketing 2010).

Das dynamische Bevölkerungswachstum in den Ostprovinzen der Türkei blieb nicht ohne Konsequenzen. Die agrarisch-subsistenzwirtschaftlich organisierten Regionen können der hohen Zahl junger Menschen keine Perspektiven bieten. Ein besonderes Problem

bildet hierbei die Teilung des Landbesitzes bei jedem Erbgang unter den Erbberechtigten. Der durch dieses Prinzip ständig sinkende Anteil landwirtschaftlicher Nutzfläche pro Kopf entzog vielen Menschen die Lebensgrundlage. Zwischen 1950 und 1980 ist der Anteil landloser oder landarmer Bauern in der Türkei von 14 % auf 32,5 % gestiegen. In den Städten dagegen sorgte eine Liberalisierung der bis in die 1950er Jahre protektionistischen Wirtschaftspolitik für Investitionen im privaten Wirtschaftssektor und für ein rasches Aufblühen der Städte. Mit dem Anschluss der ländlichen Regionen an das Fernverkehrsnetz in den 1960er Jahren setzte eine Massenbewegung vom Land in die Stadt ein. Das starke Entwicklungsgefälle von den industrialisierten zu den ländlichen Regionen war Motor der Urbanisierung. Zunächst konzentrierte sich die Binnenwanderung auf wenige Metropolen. Das wirtschaftliche Zentrum der Türkei, Istanbul, das 1961 noch 1,3 Mio. Einwohner hatte, ist heute zu einer Megastadt mit etwa zehnmals so vielen Bewohnerinnen und Bewohnern aufgestiegen. Mittlerweile lebt statistisch gesehen nur noch etwa jede vierte Türkin



Straßenszene in der Metropole Istanbul

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

und jeder vierte Türke auf dem Land. Die Türkei weist einen Urbanisierungsgrad von 75,5 % auf. In den letzten 10 Jahren haben sich zahlreiche Städte zu neuen wirtschaftlichen Ballungszentren entwickelt. Hierzu zählen z. B. Kayseri, Adana, Gaziantep und Konya.

1.3 Außenwirtschaft, Importe aus Deutschland, Wettbewerber

Seit den 1980er Jahren und beschleunigt nach der Wirtschaftskrise 2001 hat sich das Außenhandelsvolumen der Türkei vervielfacht. Eine bisherige Spitze wurde mit Exporten in Höhe von 132 Mrd. USD und Importen im Wert von 202 Mrd. USD im Jahr 2008 erzielt. Nach einem zeitweisen Einbruch infolge der Finanzkrise 2009 kletterten die Aus- und Einfuhren 2010 wieder rasch in die Höhe. Mit Exporten in Höhe von 114 Mrd. USD und Lieferungen aus dem Ausland für rund 186 Mrd. USD vergrößerte sich allerdings

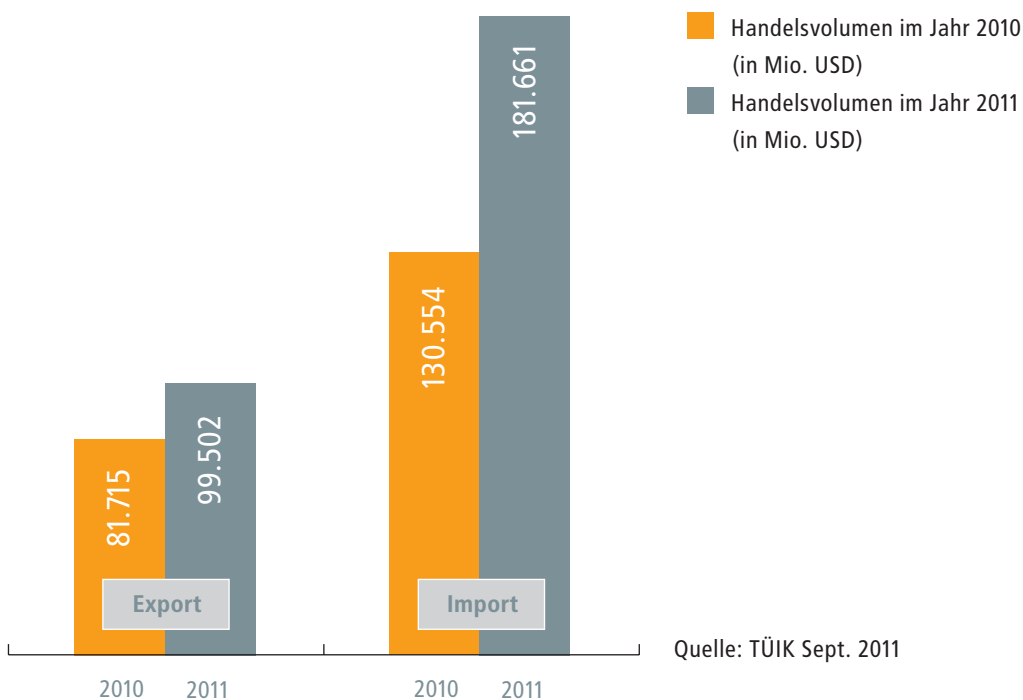
auch das Handelsbilanzdefizit wieder deutlich auf gut 70 Mrd. USD.

Unter den Handelspartnern gewinnen im Trend vor allem Länder der Region Nahost und Nordafrika sowie Länder der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS) an Bedeutung. Wichtigster Absatzmarkt für die Türkei bleibt aber mit Abstand die EU, wohin knapp die Hälfte aller Exporte vom Bosphorus geht. Unter den Lieferanten hat der Energieexporteur Russland großes Gewicht. Die Volksrepublik China holt auch auf dem türkischen Markt auf (vgl. Knupp 2011).

Außenwirtschaftlich sucht die Türkei eine engere Anbindung an die EU und zugleich eine stärkere Einflussnahme auf die zentralasiatischen Staaten wie Kasachstan, Usbekistan, Kirgisistan, Turkmenistan oder Aserbaidschan.

Deutschland ist der größte Handelspartner der Türkei. Bei einem Handelsvolumen von 27,9 Mrd. USD im Zeitraum Januar bis September 2011 entfielen 17,5 Mrd. auf deutsche Lieferungen an die Türkei und 10,4 Mrd.

Außenhandel Januar – September 2010 – 2011



1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

auf die türkischen Exporte nach Deutschland. Deutschland hatte damit einen Anteil von 9,6 % an den türkischen Importen und von 10,5 % an den türkischen Exporten. Auf den Rängen 2 bis 4 standen Russland mit einem Handelsvolumen von 21,0 Mrd. USD, China (18,3 Mrd. USD) und Italien (16,3 Mrd. USD).

1.4 Technologielevel und Schlüssel- / Zukunftstechnologien

Durch die Anpassung an EU-Standards und Richtlinien in den Bereichen Qualifizierung, Ausbildung und Arbeitskräfte versucht die Türkei, ihr Technologielevel schnell auf ein höheres Niveau zu bringen und so mit den technologisch weiter entwickelten Ländern mitzuhalten.

Auch wenn die Ausgaben für Forschung und Entwicklung bisher mit nur 0,85 % des Bruttoinlandprodukts dem EU-Durchschnitt von 2 % hinterherhinken, testet der jüngste Innovationsbericht der EU der Türkei, dass sie mit einem jährlichen Wachstum von 10 % der Forschungsausgaben schnell aufholen wird. Die Regierung unterstützt innovative Projekte, vor allem wenn sie die Abhängigkeit des Landes verringern. Insbesondere in den Bereichen Energie und Technologie versucht die Türkei, ihre Position zu stärken und eigene Projekte auf die Beine zu stellen, wie beispielsweise auf dem Feld der Softwareentwicklung, der Computertechnik, dem Fahrzeugbau und der Luftfahrt.

Ein solides Fundament für diese Ziele soll eine durchgreifende Standardisierung im Bereich der Berufsbildung sein, die das Institut für Berufskompetenz (MYK) anhand der acht Niveaus an Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnissen des europäischen Referenzrahmens für die Türkei definiert hat. Dieselbe Institution hat 2006 auch das so genannte „Nationale System für Berufskompetenz“ ins Leben gerufen und ist bemüht, dieses in Kooperation mit den beteiligten Ministerien, Ausbildern und Schulen umzusetzen. Es orientiert sich ebenfalls an der EU und soll durch Festlegung von Standards dabei helfen, den bestehenden Mangel an qualifiziertem Personal zu verringern.

Außerdem hat sich eine Studie der Türkischen Arbeitsagentur (ISKUR) mit den Zukunftsberufen in der Türkei beschäftigt und prognostiziert einen Bedarf unter anderem für Energieingenieure, Schienentechniker, Softwareingenieure, Atomspezialisten und Raumfahrt Piloten.

1.5 Wirtschafts- und gesellschaftspolitische Rahmenbedingungen

Die Türkei hat eine Gesamtfläche von 783.562 Quadratkilometern, das entspricht etwa 2,3-mal der Größe Deutschlands. Insgesamt leben dort etwa 73,3 Mio. Einwohner (Stand: Januar 2011). Das Land hat 6 Metropolen mit jeweils mehr als 1 Mio. Einwohnern. Die drei größten Städte sind Istanbul, Ankara und Izmir. Istanbul hat rund 13,3 Mio. Einwohner, die Hauptstadt Ankara etwa 4,8 Mio. Einwohner. In Izmir leben etwa 3,9 Mio. Menschen. Im Ballungsraum der Marmara-Region mit Istanbul, Bursa und Kocaeli leben mehr als 20 Mio. Menschen. Die Bevölkerungsdichte des Landes beträgt 94 Einwohner pro Quadratkilometer. Der größte Teil des Staates (etwa 97 % der Fläche) liegt auf dem asiatischen Kontinent, nur rund 24.000 Quadratkilometer befinden sich in Europa. Nachbarländer der Türkei sind Griechenland, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbaidschan, Iran, Irak und Syrien. Die Türkei ist in sieben Regionen unterteilt: Ostanatolien, Zentralanatolien, Schwarzmeerregion, Mittelmeerregion, Ägäis-Region, Marmara-Region und Südostanatolien.

Nach dem Niedergang des Osmanischen Reiches im 19. Jahrhundert wurde 1923 als Nachfolgestaat die Republik Türkei von Mustafa Kemal Paşa (später: Atatürk) gegründet. Unter seiner Regierung wurde das Land modernisiert und orientierte sich politisch, kulturell und wirtschaftlich zunehmend in Richtung Westen. Atatürk schaffte das Sultanat, das Kalifat und die Scharia ab, führte eine neue Kleiderordnung ein, ersetzte die islamische Zeitrechnung durch den Gregorianischen Kalender und führte die lateinische Schrift ein. Außerdem etablierte er ein Rechtssystem nach europäischem Vorbild. Sowohl im politischen als auch im gesellschaftlichen Bereich kam es zu Erneuerungen,

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen

die aus der Türkei ein fortschrittliches Land machen sollten.

Heute ist die Türkei Mitglied in zahlreichen internationalen Organisationen wie z. B. den Vereinten Nationen, dem Verteidigungsbündnis NATO, der Welthandelsorganisation WTO, der Schwarzmeer-Wirtschaftskooperation BSEC, der regionalen Entwicklungsorganisation ECO, der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD), der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSCE) und der Konferenz für vertrauensbildende Maßnahmen und Ausbildung in Asien (CICA). In den 1960er Jahren wurde das Assoziationsabkommen mit der EU-Vorgängerorganisation EWG unterzeichnet. Die Bundesrepublik Deutschland schloss in der Folgezeit Abkommen zur Anwerbung von Gastarbeitern, unter anderem auch mit der Türkei. 1996 trat die Zollunion mit der EU in Kraft, aber erst drei Jahre später folgten erste Aufnahmegespräche.

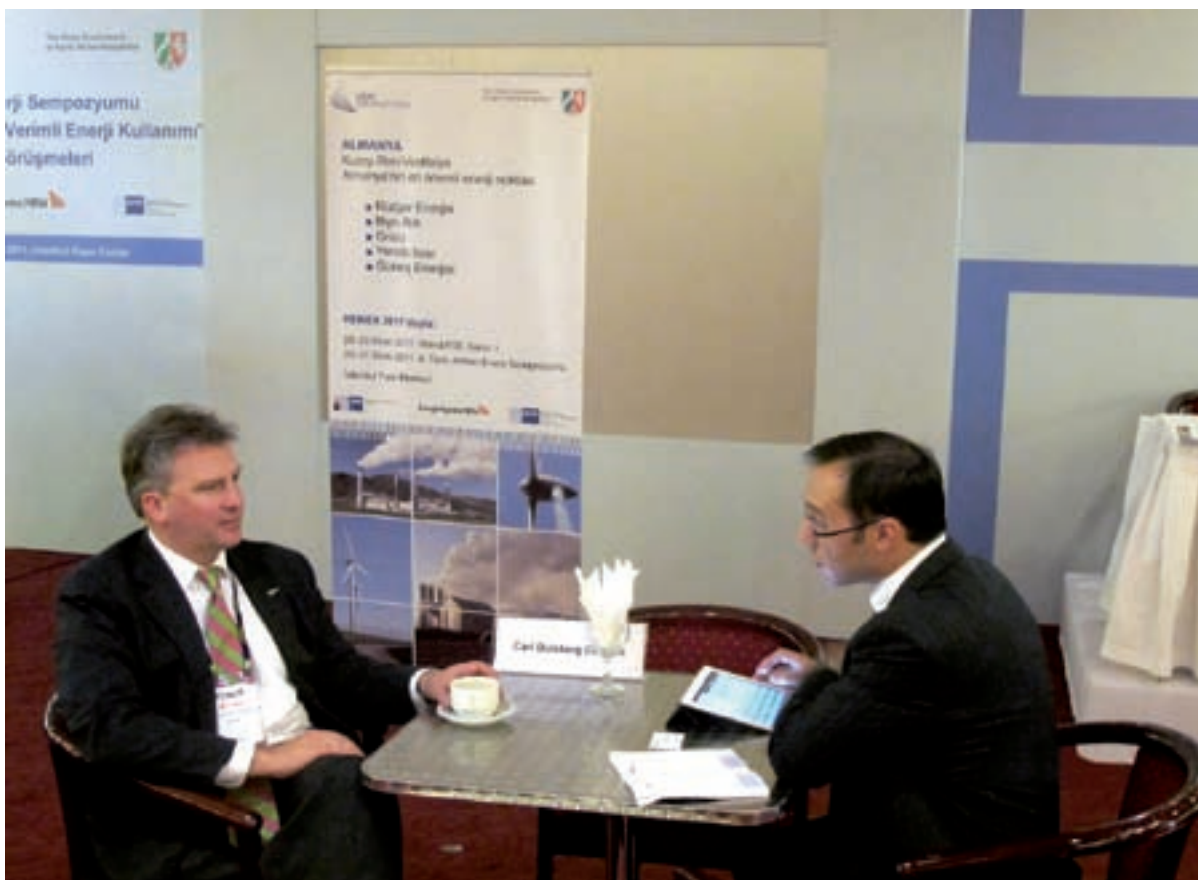
1.6 Wirtschaftliche, politische und kulturelle Beziehungen zu Deutschland

Für die Bundesrepublik Deutschland hat der EU-Beitrittsprozess der Türkei eine besondere Bedeutung aufgrund historischer Beziehungen und einer Vielzahl von Austausch- und Kooperationsbeziehungen. Nach Schätzungen der Regierung in Ankara leben heute in der Türkei rund vier Millionen Türken, die aufgrund eines längeren Aufenthalts in Deutschland eine besondere Verbindung zu diesem Land haben. Knapp 30.000 türkische Studierende besuchen deutsche Universitäten. Bei den EU-geförderten Austauschprogrammen für Studierende (Erasmus) beträgt der Anteil von Studierenden, die von der Türkei nach Deutschland gehen und umgekehrt, jeweils ein Viertel des gesamten



Plakathändler in den Straßen Istanbuls

1 Sozioökonomische, politische und gesellschaftlich-kulturelle Rahmenbedingungen



Kooperationsbörse 2011 mit Firmen aus NRW

europäischen Austauschprogramms. Nach Angaben der Regierung in Ankara leben darüber hinaus rund 70.000 Ruheständler aus Deutschland für einen längeren Zeitraum des Jahres in der Türkei (v. a. an der Mittelmeerküste in Orten wie Alanya). In Deutschland leben heute etwa 3,5 Mio. Menschen mit türkischem Hintergrund. Die Türkei und Deutschland verbinden über viele Jahrzehnte enge bilaterale Beziehungen. Nicht erst die ab den 60er Jahren begonnene Migration aus der Türkei nach Deutschland, sondern auch die Aufnahme von verfolgten jüdischen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aus Deutschland in die Türkei in den 30er Jahren hat die schon seit vielen Jahrhunderten engen und freundschaftlichen Beziehungen beider Länder vertieft.

Anders als bei anderen bilateralen Beziehungen gehen aufgrund der bestehenden Verflechtungen innen- und außenpolitische Themen häufig ineinander über.

Innenpolitische Ereignisse in dem einen Land können direkte Auswirkungen auf die außenpolitischen Beziehungen haben und umgekehrt. Die Lebensbedingungen türkischstämmiger Menschen in Deutschland sind ein Dauerthema des öffentlichen Interesses in der Türkei. Umgekehrt ist die Situation der deutschen Urlauber und Pensionäre sowie der Angehörigen von binationalen Ehen in der Türkei Thema der deutsch-türkischen Beziehungen. Häufig stehen Aufenthalts- und Arbeitsgenehmigungen, Integrationschancen, aber auch der Umgang mit dem Islam im Vordergrund des Interesses. Die engen Handelsbeziehungen und das wachsende Engagement deutscher Unternehmer in der Türkei zeigen, wie eng die Wirtschaftsbeziehungen sind.

2 Bildungssystem

2.1 Bildungspolitische Rahmenbedingungen

Aufgrund des enormen Bevölkerungswachstums ist die türkische Bevölkerung sehr jung. Etwa 25 % der Bevölkerung ist im schulpflichtigen Alter und die Zahl der Schülerinnen und Schüler nimmt stetig zu. Für den Bildungssektor ergibt sich daraus die Notwendigkeit, einschneidende Reformen durchzuführen. Seit Jahren werden umfangreiche Bemühungen zur Modernisierung des zentralistischen und auf eher veralteten Methoden und überkommenen Strukturen beruhenden Bildungswesens unternommen, um sich dem Bologna-Prozess der europäischen Staaten anzuschließen. Das Schulsystem in der Türkei ist stufenförmig aufgebaut und weitgehend durchlässig. In der Türkei können prinzipiell alle Stufen – Voraussetzung ist das Bestehen der entsprechenden Prüfungen – bis zur Hochschule durchlaufen werden (vgl. Robert Bosch Stiftung 2011).

Vorschule

Die Vorschulerziehung ist freiwillig. Wichtige Ziele der Vorschulerziehung sind die Vorbereitung der Kinder auf die Grundausbildung und die Beherrschung der türkischen Sprache. Die Kosten für die staatlichen Kindergärten werden je nach Art der Erziehungsanstalt von den Eltern oder vom Staat übernommen. Die Kosten für die privaten Kindergärten bestreiten die Eltern.

Grundschule

Die Schulpflicht in der Türkei beginnt mit 6 Jahren, die Grundschule dauert 8 Jahre. Der Besuch der Grundschule ist eine gesetzliche Pflicht. Neben kostenlosen staatlichen Grundschulen gibt es gebührenpflichtige private Alternativen, die oftmals kleinere Klassen haben und besser ausgestattet sind. In Istanbul kommt es vor, dass in einer Grundschulklasse an einer öffentlichen Schule 45 bis 50 Schülerinnen und Schüler sitzen.



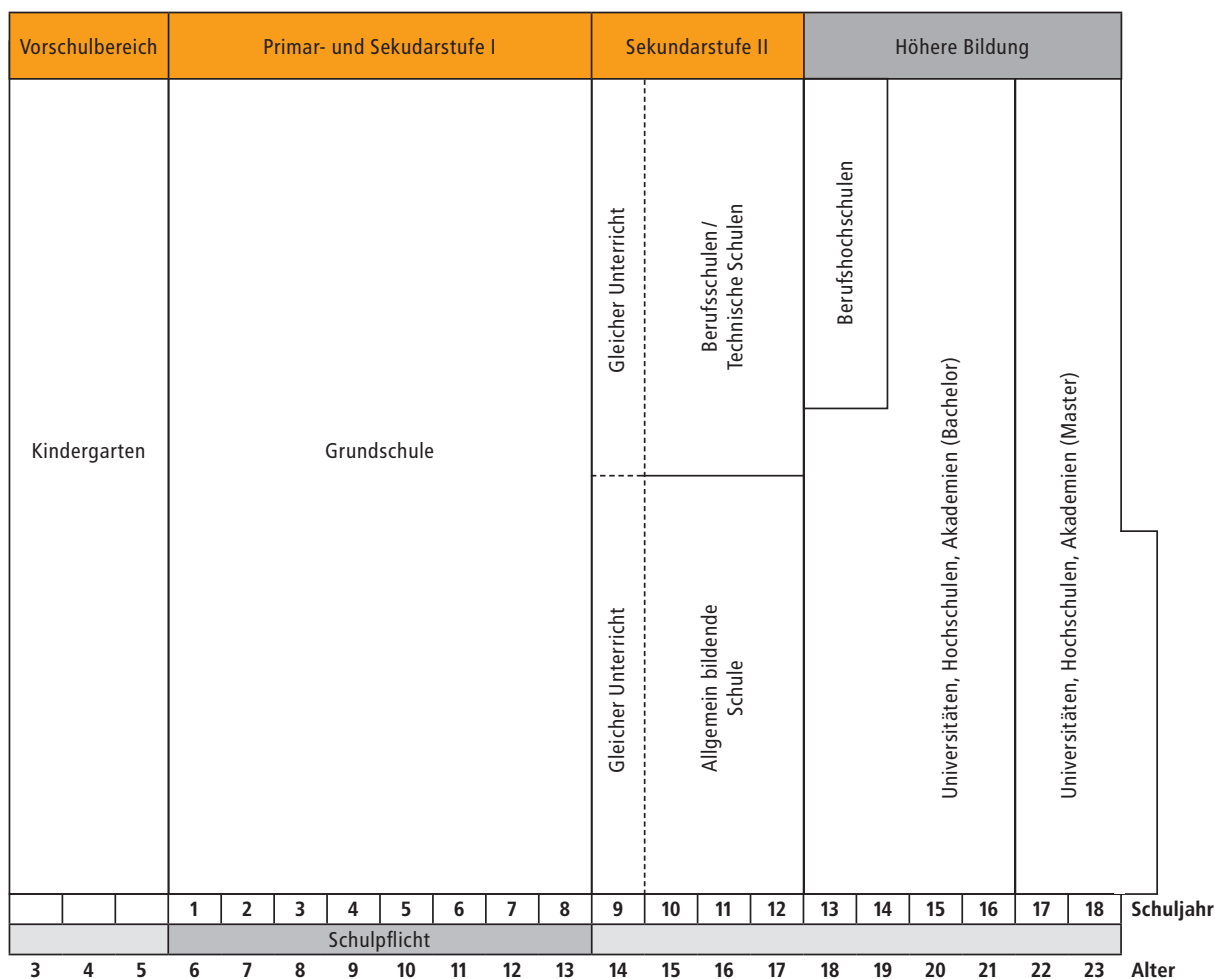
Privatkindergarten "Dodo Kids" in Istanbul

Das türkische Schulsystem

Schulform	Vorbereitendes Jahr	Dauer in Jahren	Mindestgröße der Klassen	Schülerzahl 2009	Zahl der Schulen	Schüler pro Schule
Anadolu Gymnasium	-	4	◀ 30	122.860	1.019	120 - 180
Naturwissenschaftliches Gymnasium	-	4	◀ 24	7.772	96	48 - 96
Sozialwissenschaftliches Gymnasium	1	4	◀ 24	1.056	16	48 - 96
Lehrerausbildung	-	4	◀ 30	19.740	217	60 - 150
Gym. für bildende Kunst	-	4	◀ 24	-	62	48
Sportgymnasium	-	4	◀ 24	-	22	◀ 96

Quelle: Türkisches Bildungsministerium (MEB) 2011

Aufbau des türkischen Bildungssystems



Quelle: Türkisches Bildungsministerium (MEB) 2011

Sekundärbereich, Gymnasien (Lise)

Nach erfolgreicher Beendigung der achtjährigen Grundschule können weiterführende Schulen besucht werden oder es kann unmittelbar eine betriebliche Berufsausbildung begonnen werden. Um ein weiterführendes Gymnasium besuchen zu können, müssen alle Schülerinnen und Schüler am Ende des achten Schuljahres an einer zentralen Prüfung teilnehmen. Von den Punktzahlen dieser Prüfung hängt ab, welches Gymnasium besucht werden kann. Dieses System wurde in den letzten Jahren ein paar Mal geändert. Zuvor mussten die Schulbesucher jeweils nach der sechsten, siebten und achten Klasse eine zentrale Prüfung ablegen. Die Sekundarstufe dauert 4 Jahre. Ebenso wie bei den Grundschulen gibt es auch bei den Gymnasien neben staatlichen zusätzlich kostenpflichtige in privater Trägerschaft. Der jährliche Kostenbeitrag variiert von Schule zu Schule etwa zwischen 4.000 EUR und 13.000 EUR. Neben allgemein bildenden Gymnasien gibt es Berufsgymnasien, die überwiegend theoretische Kenntnisse vermitteln.

2.2 Berufsbildung

Das Berufsbildungssystem in der Türkei gliedert sich in drei Stränge. Rund 130 Berufe werden an so genannten Berufs- und technischen Gymnasien (Meslek ve Teknik Lisesi) angeboten. Daneben gibt es ein duales Ausbildungssystem für Lehrlinge (Çıraklık Eğitimi). Eine dritte, große Gruppe besteht aus Personen, die über berufliche Kenntnisse, Fertigkeiten und Kompetenzen verfügen, aber keinerlei anerkannte Abschlüsse vorweisen können. Diese Personen werden meist in kleinen Betrieben ausgebildet und haben die schulischen Bildungsgänge nicht besucht oder abgeschlossen.

Innerhalb der Berufsgymnasien wird zwischen solchen für Jungen und solchen für Mädchen unterschieden. Diese Trennung sollte heutzutage vor allem aus dem historischen Kontext betrachtet werden. Immerhin sind zu rund 10 % Schülerinnen und Schüler des jeweils anderen Geschlechts an den Bildungseinrichtungen, die wiederum auch im Hinblick auf ihre Fachrichtungen nicht mehr eindeutig zuzuordnen sind.

Das Systems der beruflichen Bildung ist noch nicht sehr durchlässig, weder horizontal noch vertikal. Wer sich für ein berufliches oder technisches Gymnasium entschieden hat, kann nur schwer in den allgemein bildenden Zweig wechseln. Die Ausbildung an den berufsbildenden Gymnasien ist vor allem in den ersten beiden Jahren von Theorieunterricht und allgemeinen Fächern geprägt. Leider wird der Praxisunterricht häufig in schulinternen Werkstätten durchgeführt. Erst im letzten Schuljahr wird die Ausbildung ein wenig dualer. Dann stehen etwa 24 Wochenstunden betriebliche Ausbildung auf dem Lehrplan.

Da bis vor vergleichsweise kurzer Zeit die innerbetriebliche Form der Ausbildung von meist schlecht qualifizierten Auszubildenden gewählt wurde (erst vor einigen Jahren wurde die Schulpflicht von 5 auf 8 Jahre erhöht), wies diese nicht nur qualitative Mängel auf, sie genoß auch ein schlechtes Ansehen im Vergleich zum Sekundärbereich. Eine Aufwertung stellte die Verabschiedung von Gesetz Nr. 3308 dar. Ihm ist es zu verdanken, dass sich in den vergangenen 25 Jahren immer mehr junge Menschen für eine betrieblich dominierte Ausbildung entschieden haben.

Berufsvorbereitung

Um bereits früh Interesse an einer beruflichen Ausbildung zu wecken und entsprechende Vorkenntnisse zu vermitteln, gibt es die Berufsschulen (Meslek Okulu). Interessentinnen und Interessenten, die das 14. Lebensjahr noch nicht erreicht haben, absolvieren hier nach einer abgeschlossenen achtjährigen Schulbildung einen Berufsvorbereitungskurs. Einmal pro Woche werden die Auszubildenden mit allgemein bildenden und fachtheoretischen Unterrichtseinheiten auf ihre Lehrzeit vorbereitet.

Lehrlingsausbildung

1986 fand eine einschneidende Veränderung im Bereich Berufsbildung statt. Mit der Verabschiedung von Gesetz Nr. 3308 wurden 109 Ausbildungsberufe eingeführt, in denen Interessenten mit abgeschlossener achtjähriger Grundschulbildung und nach Vollendung

des 14. Lebensjahrs je nach Zweig eine zwei- bis vier-jährige Ausbildung genießen konnten. 2001 wurde das Gesetz Nr. 4702 verabschiedet, das es nun auch Personen über 19 Jahren ermöglicht, eine Lehre zu absolvieren.

Hierbei orientierte man sich an der dualen Ausbildung Deutschlands. Die Auszubildenden absolvieren ihre praktische Ausbildung praxisnah im Betrieb, einmal pro Woche wird eine theoretische Lehrinheit an einer Berufsschule oder einem Berufsbildungszentrum (Meslek Eğitimi Merkezi, MEM) vermittelt. Der Staat übernimmt die Sozialversicherung und der Lehrling erhält rund ein Drittel des gesetzlichen türkischen Mindestlohns als Vergütung von seinem Ausbildungsbetrieb. Den Lehrbrief (Çıraklık Belgesi) erhält er nach einer Prüfung, die von den Berufsschulen und betrieblichen Experten abgenommen wird.

Eine weitere Möglichkeit zur Berufsbildung stellen die vom Zentralverband der türkischen Handwerkskammern (TESK) eingerichteten Ausbildungszentren (SUPRA-Zentren) dar. Ihre Rahmenbedingungen sind

durch das Gesetz Nr. 507 festgesetzt, was sich nur auf Ausbildungsberufe bezieht, die von dem eben erwähnten Gesetz Nr. 3308 nicht betroffen sind (vgl. EFT 2004c). Meist handelt es sich um die Lehrlingsausbildung im handwerklichen oder gewerblich-technischen Bereich, die in diesem Fall direkt von den Handwerkskammern durchgeführt wird. Zum Abschluss der Ausbildung erhalten die Lehrlinge ein vom MEB (Bildungsministerium) unterzeichnetes Zertifikat, wenn sie die Prüfung vor ihrer zuständigen Kammer erfolgreich bestanden haben.

2.3 Hochschulbildung

Der Abschluss der zwölften Klasse berechtigt zum Besuch einer Hochschule unter der Voraussetzung, dass die zentrale Aufnahmeprüfung mit ausreichender Punktzahl bestanden wird.

Die Universitäten haben je nach Aufnahmekapazität und Beliebtheit eine Art Numerus Clausus. Erst wenn



Schülerinnen und Schüler der Berufsschule MOPAK in Izmir

2 Bildungssystem

die von der entsprechenden Universität bestimmte Punktzahl in der Aufnahmeprüfung erreicht wird, wird die Bewerberin oder der Bewerber zugelassen. Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen in der Prüfung rund 180 Fragen aus allen Unterrichtsfächern beantworten. Nur die richtige Beantwortung der für den jeweiligen Wunschstudiengang relevanten Fragen ermöglicht die Erreichung von Höchstpunktzahlen. Hat sich jemand für einen naturwissenschaftlichen Studiengang beworben, so erhält er nur bei der richtigen Beantwortung entsprechender naturwissenschaftlicher Fragen die Höchstpunktzahl. Bekommt die Kandidatin oder der Kandidat keinen Studienplatz, hat sie oder er die Möglichkeit, sich bei den zahlreichen privaten Nachhilfeeinrichtungen vorzubereiten.

Das Hochschulstudium ist in zwei Stufen gegliedert. Nach den ersten vier Jahren erhalten die Studierenden ein Diplom, welches dem Bachelor entspricht. Danach können Studierende ein zweijähriges Masterstudium absolvieren, für dessen Aufnahme sie wiederum eine zentrale Prüfung ähnlich der Universitätsaufnahmeprüfung absolvieren müssen. Erst nach erfolgreichem Abschluss dieses Masters kann eine vier- bis sechsjährige Promotion folgen.

2.4 Berufliche Fort-/ Weiterbildung

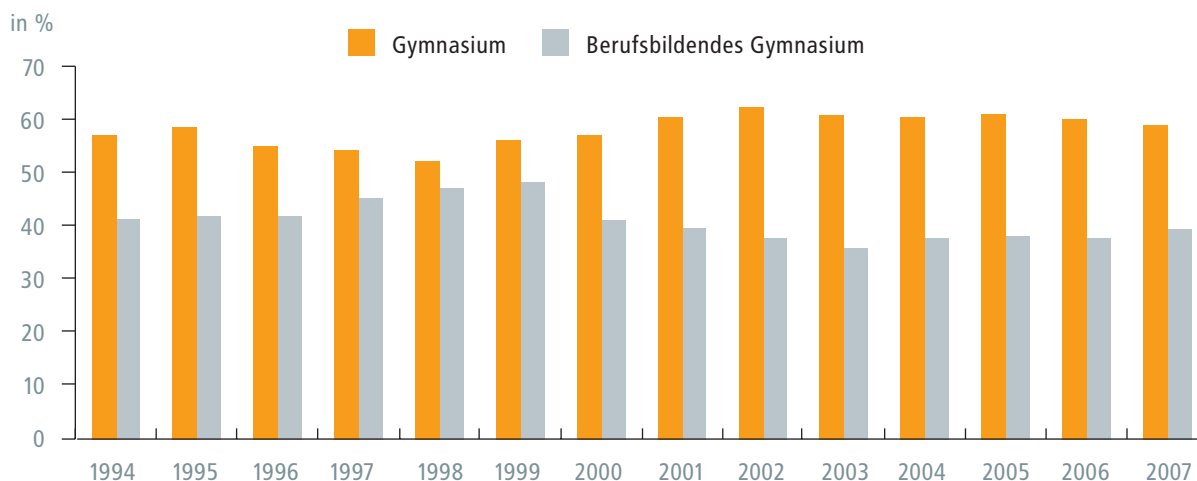
Neben der formalen Bildung, die Kindergarten, Grundschule und Gymnasium umfasst, gibt es die so genannte "non-formale" Bildung, die allen zugänglich ist. Mit der non-formalen Bildung sind Bildungsformen gemeint, mit denen man sich verschiedene Fähigkeiten aneignen kann. "Halk Eğitimi" (Volksbildung) ist eine Form der non-formalen Bildung und bezeichnet die Möglichkeit, eine theoretische Ausbildung zu absolvieren oder das Lesen und Schreiben zu erlernen.

Die folgende Abbildung zeigt die Zahl der Personen, die ein allgemein bildendes Gymnasium besuchen, im Vergleich zu den Personen, die eine berufliche Ausbildung gewählt haben. Unschwer lässt sich erkennen, dass mit den Jahren der Besuch des allgemein bildenden Gymnasiums zugenommen hat auf Kosten der berufsbildenden Alternative.

Zielgruppen der Weiterbildungsanbieter sind unter anderem:

- Analphabeten
- Schulabbrecher
- Ältere Menschen oder Rentner
- Behinderte Personen

Anteil der Schülerinnen und Schüler auf Gymnasien und berufsbildenden Gymnasien



Quelle: Seta Rapor

Ausbildungsaktivitäten im Jahr 2009

Institution	Anzahl der Kurse	Angemeldete Kursteilnehmerinnen und Teilnehmer			Absolventinnen und Absolventen		
		Gesamt	Männer	Frauen	Gesamt	Männer	Frauen
Institutionen, die dem Ministerium unterstehen	6.236	353.403	253.011	100.392	334.616	238.825	95.791
Universitäten	1.435	75.453	41.319	34.134	70.128	38.487	31.641
Stadtverwaltungen	11.726	720.415	193.289	527.126	359.116	93.012	266.104
Konföderationen und Gewekschaften	420	57.135	41.328	15.807	46.419	33.609	12.810
Allgemein insgesamt	19.817	1.206.406	528.947	677.459	810.279	403.933	406.346

Quelle: TUIK 2011

- Personen, die sich selbstständig machen wollen
- Personen ohne berufliche Qualifikationen
- Migrantinnen und Migranten
- Personen in Umschulung

Das Statistikinstitut der Türkei ließ im Jahr 2009 bei Ministerien und anderen staatlichen Institutionen, Universitäten, Stadtverwaltungen, Verbänden und Gewerkschaften eine Umfrage durchführen, anhand derer flächendeckende Informationen über Bildungsprogramme eingeholt werden sollten. Dadurch erhielt man Informationen über die Eckdaten von Kursen, die nicht in den offiziellen Statistiken der MEB und des Diyanet auftauchen.

Beteiligt an der Umfrage waren insgesamt 3.371 Institutionen, an denen im Jahr 2009 19.817 Kurse abgehalten wurden. Eingeschrieben hatten sich 1.206.406 Personen von denen 810.279 den jeweiligen Kurs abgeschlossen haben.

56,2 % (677.459 Personen) betrug der Anteil der Frauen, die an den Kursen teilgenommen haben. Im Gegensatz dazu waren es aber nur 50,2 % (406.346 Personen), die einen Abschluss erzielen konnten. Mit 11.726 Kursen waren die Stadtverwaltungen Spitzenreiter unter den Durchführern.

2.5 Bildungspolitische Rahmenbedingungen

Zuständigkeiten

Das türkische Ministerium für Bildung (MEB) ist zuständig für das berufliche Bildungswesen, d. h. für die Organisation und Verwaltung der Bildungsgänge sowie deren Beaufsichtigung. Das Bildungsministerium ist im Bereich berufliche Bildung in weitere Generaldirektorate aufgeteilt.

Grundsätzlich besteht ein Modernisierungsbedarf im Bereich der beruflichen Bildung. Aufgrund der Monopolstellung des Bildungsministeriums ist eine Umsetzung nicht ohne weiteres möglich. Dies und eine fast unüberwindbare Verwaltungsbürokratie machen eine Veränderung der politischen Rahmenbedingungen dringend erforderlich.

Die Aufspaltung des Bildungsministeriums auf mehrere Generaldirektorate führt zu Kompetenzüberschneidungen, Problemen bei der Zuständigkeitsregelung sowie Missverständnissen bei der Kommunikation und erschwert Reformen. Das Ministerium ist sich dieser Situation bewusst und strebt die Zusammenlegung dieser Direktorate an. Hierdurch sollen ferner Ressourcen eingespart und die Flexibilität des Systems erhöht werden.

2 Bildungssystem

Eine seit den 1980er Jahren vom Bildungsministerium angekündigte Änderung der Verwaltungszuständigkeiten im Bereich der Berufsausbildung hat allerdings noch nicht stattgefunden, selbst nicht nach dem Inkrafttreten des „Berufsbildungsgesetzes“ Nr. 3308 im Jahre 1986, welches die Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Schulen fördern sollte.

Weiterreichende Modernisierungsmaßnahmen in diesem Bereich sind bisher nicht zu verzeichnen. Die Monopolstellung des Staates gilt weiterhin.

Diese Situation führt dazu, dass einige Akteure selbst handeln, um ihren Bedarf an Fachkräften zu decken (vgl. iMOVE 2006).

Verbände

Einige Wirtschafts- und Arbeitgeberverbände wie der Türkische Verband der Kammern und Börsen (Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği, TOBB), der Dachverband Türkischer Gewerbetreibender und Handwerker (Türkiye Esnaf ve Sanatkarlar Konfederasyonu, TESK) oder der Dachverband der Türkischen Arbeitgeberverbände (Türkiye İşverenler Sendikası, TISK) sind zwar bemüht, Aufgaben im Bereich der beruflichen Bildung wahrzunehmen, allerdings sind entsprechende Gesetzesvorlagen bisher gescheitert.

Allein TESK ist es gelungen, im Bereich des Einzelhandels und des Handwerks mit der Vorlage und Durchsetzung des Gesetzes Nr. 507 wichtige Zuständigkeiten für die Berufsausbildung an sich zu ziehen. Somit konnte TESK als einzige Wirtschaftsorganisation Regelungen im Bereich der Organisation und Durchführung der Berufsausbildung aufbauen. Dies geschah mit Unterstützung der Stiftung zur Förderung der Berufsbildung und des Kleingewerbes (Mesleki Eğitim ve Küçük Sanayi Destekleme Vakfı, MEKSA), die mit deutscher Unterstützung (BGZ) 1985 eingerichtete worden war. MEKSA ist an der Förderung der dual organisierten Lehrlingsausbildung und der Einrichtung überbetrieblicher Ausbildungszentren beteiligt.

Die Bemühungen von TOBB und TISK in diesem Bereich gehen hingegen in eine andere Richtung. Beide haben in Fonds zur Lehrlingsausbildung einbezahlt

und neben Gutachten auch Publikationen zu Ausbildungsfragen erstellt.

Zwar wird der Ausschluss von der Beteiligung an der Fondsverwaltung von den Verbänden kritisiert, allerdings sind bisher keine wesentlichen Beiträge für eine Berufsausbildungsreform von den großen Dachverbänden wie dem Türkischen Gewerkschaftsbund (Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu, TÜRK-İS), dem muslimisch orientierten Gewerkschaftsbund (Türkiye Hak İşçi Sendikaları Konfederasyonu, HAK-İS) oder dem Bund Revolutionärer Arbeitergewerkschaften (Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu, DISK) ausgegangen.

Wenn man das gewerkschaftliche Engagement in diesem Bereich betrachtet, kann man feststellen, dass es sich eher auf die Frage beschränkt, welche Auswirkung eine Verbesserung der Qualifikation auf Löhne und Gehälter hat, da bei der Gestaltung der Ausbildung auf den Verantwortungsbereich des Arbeitgebers verwiesen wird (vgl. iMOVE 2006).

Aufgaben der Sozialpartner lassen sich anhand des Berufsausbildungsgesetzes Nr. 3308 und dessen Novellierung Nr. 4702 von 2001 wie folgt zusammenfassen:

Konsultation der Sozialpartner bei der Erarbeitung von Gesetzesvorhaben; Teilnahme der Sozialpartner am vom Zentralverband der Handwerkskammern (TESK) organisierten Nationalen VET-Symposium; Konsultationen der Sozialpartner bei der Erstellung des Nationalen Fünf-Jahres-Entwicklungsplans durch die Staatliche Planungsbehörde (DPT); Mitgliedschaft der Sozialpartner im Nationalen Berufsbildungsausschuss (Milli Eğitim Kurulu), der für alle Aktivitäten (Planung, Entwicklung, Evaluation) im Bereich der Berufsbildung verantwortlich ist; Mitgliedschaft der Sozialpartner in den Berufsbildungsausschüssen der Provinzen.

Die Aufgaben des Nationalen Berufsbildungsausschusses (Milli Eğitim Kurulu) sind: Feststellung der Berufsbildungsbedürfnisse der verschiedenen wirtschaftlichen Sektoren und Felder; Beratung des Ministeriums bei der Festlegung der Eckwerte der Berufsbildung sowie deren Dauer; Erarbeitung von Entwürfen für gesetzliche Vorgaben zur Errichtung

Ausbilderkurse für Meister

Pädagogische Ausbildungsinhalte	Stunden
Grundsätze der Lehrlings- und Berufsausbildung	4
Pädagogik	3
Kommunikation und Kommunikationsmittel in der Erziehung	4
Berufsanalyse und Erarbeitung von Lehrprogrammen	8
Werkstatt und Lehrmethoden in der Unterweisung	8
Arbeitsschutz	4
Beziehung zwischen Arbeitsqualität und Kosten	4
Messen und Bewerten im Unterricht	3
Auswertung von Prüfungen	2
Gesamt	40

Quelle: MEB 2010

von Prüfungskommissionen sowie die Definition ihrer Arbeitsaufgaben; Festlegung der Berufsbildungsgänge und deren jeweilige geographische Verteilung im Land; Analyse der Auswirkungen der Berufsbildungsmaßnahmen auf die technologischen Entwicklungen und den Arbeitsmarkt; Erarbeitung von standardisierten Ausbildungsverträgen für Lehrlingskandidatinnen und Kandidaten, Lehrlinge und Schülerinnen und Schüler der beruflichen und technischen Gymnasien für das Ministerium (vgl. iMOVE 2006).

Ausbildung von Lehrpersonal und Ausbildern

Die Ausbildung von Lehrpersonal für die berufliche Ausbildung erfolgt grundsätzlich an den Hochschulen, die ein Lehramtstudium anbieten. Zuständig ist der Hochschulrat (Yüksek Öğretim Kurumu, YÖK). Wenn das ausgebildete Lehrpersonal nicht ausreichend sein sollte oder für spezielle Berufszweige keine Ausbildung von Lehrpersonal erfolgt, wird auf Personen mit entsprechender Berufserfahrung zurückgegriffen. Diese können unter bestimmten Voraussetzungen, z. B. bei Nachweis einer etwa 11-jährigen Berufserfahrung, als Lehrpersonal eingesetzt werden.

Für berufsbildende Kurse muss man zumindest die Grundschule absolviert haben, einen Abschluss als Meister oder Meisterlehrer vorlegen und für berufsbildende Gymnasien mindestens einen gymnasialen

Abschluss nachweisen. Meisterlehrer können vorübergehend entgeltlich als Lehrpersonal beschäftigt werden. Grundschulabsolventen müssen, um eine Tätigkeit als Meisterlehrer aufnehmen zu können, eine mindestens 11-jährige Berufserfahrung nachweisen.

Wer in einem Zentrum für Volksbildung als Ausbilder oder Lehrkraft arbeiten möchte, muss einige Voraussetzungen erfüllen. Wichtigste Voraussetzung ist der Abschluss an einer pädagogischen Hochschule. Bei Einreichung einer Anerkennungsurkunde kann dieser auch an einer gleichwertigen pädagogischen Einrichtung im Ausland erworben worden sein. Im entsprechenden Fachgebiet müssen die Kenntnisse anhand eines Zeugnisses des Berufsgymnasiums, eines Meisterbriefes oder, dies gilt für Bewerber mit Hochschulreife, durch 800 Arbeitsstunden im Beruf nachgewiesen werden. Eine Ausnahme stellen handwerkliche Fähigkeiten dar, die zur Wahrung des kulturellen Erbes weitergegeben werden. Hier kann von der Pflicht, einen Meisterbrief vorzuweisen, Abstand genommen werden. In Sonderfällen kann die Meinung der Generaldirektion eingeholt werden. Bei mehreren Bewerberinnen und Bewerbern entscheiden die besten Qualifikationen.

Innerhalb der Zentren wird eine Prüfungskommission bestimmt, die vom Bezirksamt des Bildungsministeriums bewilligt werden muss. Für jede einzelne Branche muss eine eigene Kommission gegründet werden.

Mangelt es an entsprechenden Fachkräften, können diese von anderen Bildungszentren beauftragt werden. Ein entsprechender Antrag der angeforderten Meisterausbilder wird vom Bezirksamt geprüft. Den gesetzlichen Rahmen findet man unter http://mevzuat.meb.gov.tr/html/2586_0.html.

2.6 Gesellschaftlich-kulturelle Stellung von Bildung

Ganze 25 % der türkischen Bevölkerung sind im schulfähigen Alter. Weil das Bildungssystem dieser Situation bisher nicht voll gerecht wird, gibt es enorme Engpässe.

Die Türkei versucht, das bisherige Schattendasein der Berufsausbildung zu beenden, das bestehende Ausbildungssystem in den Berufsgymnasien zu reformieren und dem europäischen Referenzrahmen anzupassen. Die Möglichkeit einer Ausbildung wie in Deutschland besteht in der Türkei nicht. Die beruflich-technischen Gymnasien in der Türkei sehen zwar auch Berufspraxis vor, werden aber bislang nicht den Bedürfnissen der Wirtschaft gerecht, da die Ausbildung ohne Beteiligung der Wirtschaft und nicht durch Praktikerinnen und Praktiker erfolgt. Auch wegen des niedrigen sozialen Ansehens von Facharbeiterinnen und Facharbeitern, Handwerkerinnen und Handwerkern und der geringen Löhne dieser Berufsgruppen entscheiden sich vergleichsweise wenige für eine derartige Ausbildung.

Noch immer hat eine Universitätsbildung einen höheren Stellenwert als die Berufsausbildung.

Meist sind es Schülerinnen und Schüler, die bei der Zentralprüfung am Ende der achten Klasse nur mit geringer Punktzahl abschließen können, die sich für ein Berufsgymnasium entscheiden. Es sind vor allem Jugendliche, die an einer akademischen Ausbildung kein Interesse zeigen. In der Geschäftswelt geht man davon aus, dass von hier keine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu erwarten sind, die den Ansprüchen Genüge leisten können. Daher bilden die Betriebe meist ihre eigenen Lehrlinge aus.

Es sollten also Mittel und Wege gefunden werden, mit denen sich Schülerinnen und Schüler nach Abschluss der Grundschule zum mittleren Bildungsweg bewegen lassen. Einstweilen sind auch die spärlichen Informationen, die zum Thema Berufsbildung kursieren, ein wichtiger Faktor, den es zu ändern gilt.

Auch wenn das Gesetz Nr. 3308 durch die Etablierung des dualen Ausbildungssystems einen Schritt in die richtige Richtung geht, wäre eine konsequente Umsetzung wünschenswert. Programme, mit deren Hilfe die Berufsschulen sich auf die neuen Technologien einstellen können, und entsprechende Praxisseminare sind leider erst im Aufbau begriffen. Hilfreich wäre in diesem Zusammenhang außerdem, wenn in Fernsehsendungen ein positives Bild der Ausbildungsberufe vermittelt werden würde.

So findet mancherorts IT-Unterricht noch ausschließlich an der Tafel statt.

Die Reformbemühungen der Regierung richten sich insbesondere darauf, unter Einbeziehung von Betrieben allgemeine und berufliche Bildung stärker zu vernetzen, Praxisnähe herzustellen und Qualitätsstandards zu entwickeln. Einzelne Berufszentren (etwa im Textilsektor) werden derzeit durch Industrie, Sozialpartner mit Billigung der Regierung und in Kooperation mit ausländischen Partnern ins Leben gerufen.

2.7 Spezifische Bildungsthemen

Hakan Coban, Projektextperte an der Industriekammer İSO, und sein Abteilungsleiter Burcin Degirmenoglu können erklären, mit welchen Mitteln die Türkei sich bemüht, die Qualitätssicherheit der EU zu erreichen. Beispielsweise wurde das Projekt zur Stärkung des Berufsbildungs- und Ausbildungssystems (MEGEP) ins Leben gerufen und das Amt für berufliche Qualifizierung (MYK) damit betraut, Berufsstandards, Kompetenzen und Messwerte festzulegen. Laut den Experten der İSO ist das Niveau beim Staat eindeutig, während im Privatsektor bei den Angestellten zwi-

schen den Stufen 3 bis 5 und bei den Arbeiterinnen und Arbeitern zwischen Meisterinnen und Meistern sowie Neulingen unterschieden wird. Coban warnt, dass die Arbeitskräfte, die das System produziert, häufig nicht die vom Markt erhofften Qualifikationen aufweisen. Um diesen Missstand zu beheben, wäre es sinnvoll, die Grundgegebenheiten der Berufs- und technischen Ausbildung von Grund auf zu modifizieren. Inhalt und Image bedürfen einer Verbesserung und besonderes Augenmerk sollte auf der bestmöglichen Kooperation von Industrie und Schule liegen. Das würde gewährleisten, dass die Ausbildung auf aktuelle Bedürfnisse der Betriebe eingehen könnte. Die Berufsbildung könnte eine Brückenfunktion einnehmen, mit deren Hilfe das Problem der Arbeitslosigkeit und des Fachkräftemangels überwunden werden könnte.

In den vergangenen Jahren konnten wichtige Verbesserungen der Berufsstandards, der Ausbildungsinhalte und der Ausbildungsinfrastruktur verzeichnet werden. Alle Beteiligten sind daran interessiert, den Bedarf an qualifizierten Arbeitskräften zu decken. Besonders in Anbetracht der Tatsache, dass die Industrieproduktion der Türkei einen beständig wachsenden Mehrwert erzielt und der Bedarf an qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern weiterhin ansteigen wird, wird diese Tendenz auch in Zukunft anhalten.

Coban und Degirmenoglu erklären die ständig steigenden Ansprüche an die Arbeitskräfte auch mit den globalen Wettbewerbsbedingungen. Denn die beste Garantie für Beschäftigung sei in der heutigen Zeit, auf die sich schnell verändernden Bedürfnisse ebenso schnell reagieren zu können. Damit verschaffen sich Gesellschaften, die ihr Humankapital entsprechend ausbilden, entscheidende Wettbewerbsvorteile. Das trifft natürlich auch auf die Türkei zu.

2.8 Beziehungen zu Deutschland im Bereich Bildung

Ein duales Ausbildungssystem wurde 1986 als bilaterales Projekt mit Deutschland in der Türkei eingeführt. Unter der Bezeichnung Türkisch-Deutsches

Berufsbildungszentrum (TAMEM) wurden berufliche Bildungsgänge angeboten, in denen sich Theorie und Praxis ergänzen. Nachdem die Bundesrepublik sich 2001 vollständig aus dem Projekt zurückgezogen hat, wurde es in Duales Ausbildungszentrum (İMEM) umbenannt. Zurzeit gibt es in der Türkei 66 dieser Zentren. Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre. Der theoretische Unterricht findet 2 Tage pro Woche in der Schule statt, 3 Tage sind für die Praxis im ausbildenden Betrieb reserviert. Am Ende der Ausbildungszeit stellt das türkische Bildungsministerium einen Gesellenbrief aus. Die Rahmenbedingungen sind im Gesetz Nr. 3308 zur Lehre und Ausbildung geregelt. Weil die betreffenden Schulen nicht den Status eines Gymnasiums (Lise) haben, müssen die Schüler an Fernschulen zusätzliche Fächer belegen, wenn sie die Hochschulreife erlangen möchten.

Im Rahmen der 2006 gegründeten Arbeitsgruppe "Wissenschaft, Forschung und Technologie" werden in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) und dem türkischen Wissenschafts- und Forschungsrat (TÜBİTAK) aktuelle Fragen der bilateralen Zusammenarbeit in Forschung und Technologie diskutiert. Ebenso gibt es eine Deutsch-Türkische Arbeitsgruppe zur Berufsbildung, die auf deutscher Seite unter Federführung des BMBF aktuelle Entwicklungen der Berufsbildung in beiden Ländern diskutiert. Auf türkischer Seite ist das Bildungsministerium zuständig.

Türkisch-Deutsche Universität

Die Gründung der Türkisch-Deutschen Universität in der Türkei wurde zwischen Bundesforschungsministerin Professor Dr. Annette Schavan, dem damaligen Bundesaußenminister Frank-Walter Steinmeier und dessen türkischem Amtskollegen Ali Babacan in Berlin 2008 vereinbart. Die Universität ist als Leuchtturmprojekt der deutsch-türkischen Hochschulkooperation konzipiert. Im Oktober 2010 wurde der Grundstein gelegt. Sie wird ihren Betrieb mit fünf Fakultäten und drei Instituten ab dem Wintersemester 2012/2013 aufnehmen. Das BMBF und der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) sind auf deutscher Seite an der Umsetzung des Projektes maßgeblich beteiligt (vgl. www.bmbf.de).



iMOVE-Delegationsreise 2007 in der Türkei

Zusammenarbeit in den Informations- und Kommunikationstechnologien

Im Rahmen ihrer Türkeireise im Oktober 2010 unterzeichneten die deutsche Bundesbildungs- und Forschungsministerin und der türkische Minister für Verkehr und Telekommunikation eine Vereinbarung über wissenschaftlich-technologische Zusammenarbeit im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien. Die Vereinbarung bildet den Rahmen für die Gründung eines gemeinsamen deutsch-türkischen Forschungszentrums für Informations- und Kommunikationstechnologien (German-Turkish Advanced ICT Research Center, GT-ARC) mit Standorten in Istanbul und Berlin. Das Forschungszentrum wird von der deutschen und der türkischen Wirtschaft als Partner aktiv unterstützt. Mit zwei Standorten und einem gemeinsamen wissenschaftlichen Team verkörpert es eine neue Qualität der Zusammenarbeit (vgl. BMBF 2011).

DAAD und Humboldt-Stiftung

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) fördert den Austausch von Studierenden zwischen

Deutschland und der Türkei. Er ist eine gemeinsame Einrichtung der deutschen Hochschulen und die größte deutsche Förderorganisation für internationale Hochschulzusammenarbeit. Seine Hauptaufgabe ist es, die akademischen Beziehungen mit dem Ausland vor allem durch den Austausch von Studierenden und Wissenschaftlerinnenn und Wissenschaftlern zu unterstützen (vgl. DAAD). Ebenso ermöglicht die Alexander von Humboldt-Stiftung hoch qualifizierten promovierten türkischen Nachwuchswissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern, ein Forschungsvorhaben eigener Wahl in Deutschland durchzuführen (vgl. Deutsches Generalkonsulat Istanbul).

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

3.1 Status, Entwicklung und Bedarf bzw. Potenzial im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung

Das augenfälligste Problem, dem sich die seit Jahren stetig wachsende Wirtschaft der Türkei gegenüber sieht, ist der Mangel an Fachkräften. Laut einer Studie über Fachkräfte des Forschungsinstituts IMD aus dem Jahre 2003 lag die Türkei nur auf Rang 37 von 60 untersuchten Ländern, noch hinter Ungarn und Kolumbien. Im Hinblick auf den Anteil der Personen in beruflicher Ausbildung in der Sekundarbildung sieht das Bild ähnlich aus. Während der Anteil in europäischen Ländern im Durchschnitt 60 % beträgt, liegt er in der Türkei bei nur 35 %. Weltweit liegt der Anteil bei 50 % (vgl. TÜSIAD 2006).

Während man parallel zum industriellen Wachstum und wirtschaftlichen Aufschwung ein wachsendes Interesse junger Menschen an einer Karriere in der beruflichen Bildung erwarten könnte, ist bei der türkischen Jugend genau das Gegenteil der Fall. Lag der Anteil der Gymnasiastinnen und Gymnasiasten, die ein Berufsgymnasium besuchten, 1996 noch bei etwa 46 %, waren es 2007 nur noch 37 %. Dieser Befund steht in einem diametralen Gegensatz zu der begründeten Vermutung, dass die Nachfrage nach einer Berufsausbildung in dem Maße steigen sollte, wie die Wirtschaft sich entwickelt. Andererseits zeigt der Sachverhalt, wie fundamental das Problem der beruflichen Ausbildung in der Türkei ist.

Um die Situation zu verbessern, haben eine Reihe von Universitäten, Organisationen der Zivilgesellschaft und Unternehmen der Privatwirtschaft in koordinierter Zusammenarbeit auch mit staatlichen Stellen schon vor Jahren begonnen, erste Schritte in die Wege zu leiten. Denn für eine in der Entwicklung befindliche Wirt-

schaft wie die türkische mit ihrem wachsenden Bedarf an Fachkräften für eine sich zunehmend differenzierende Produktion ist der Facharbeitermangel eines der vordringlichsten Probleme geworden. Angesichts des raschen Wachstums des Landes wird die Beseitigung dieses Mangels in den nächsten Jahren weiter an Dringlichkeit zunehmen.

Die Zentren für die Ausbildung von Fachkräften (Uzmanlaşmış Meslek Edindirme Merkezleri, UMEM, BECERİ'10, www.umem.org.tr) sind das größte Projekt, das in den vergangenen Jahren auf diesem Gebiet umgesetzt wurde. Die Türkische Stiftung für Wirtschaftsforschung (Türkiye Ekonomik Araştırmalar Vakfı, TEPAV) hat eine Erhebung zum Bedarf der einzelnen Wirtschaftsbranchen in 10 Provinzen vorgenommen. Die dort erhobenen Daten können dazu verwendet werden, den landesweiten Bedarf hochzurechnen. Die aus den Provinzen gemeldeten Angaben im Einzelnen (vgl. TEPAV 2010):

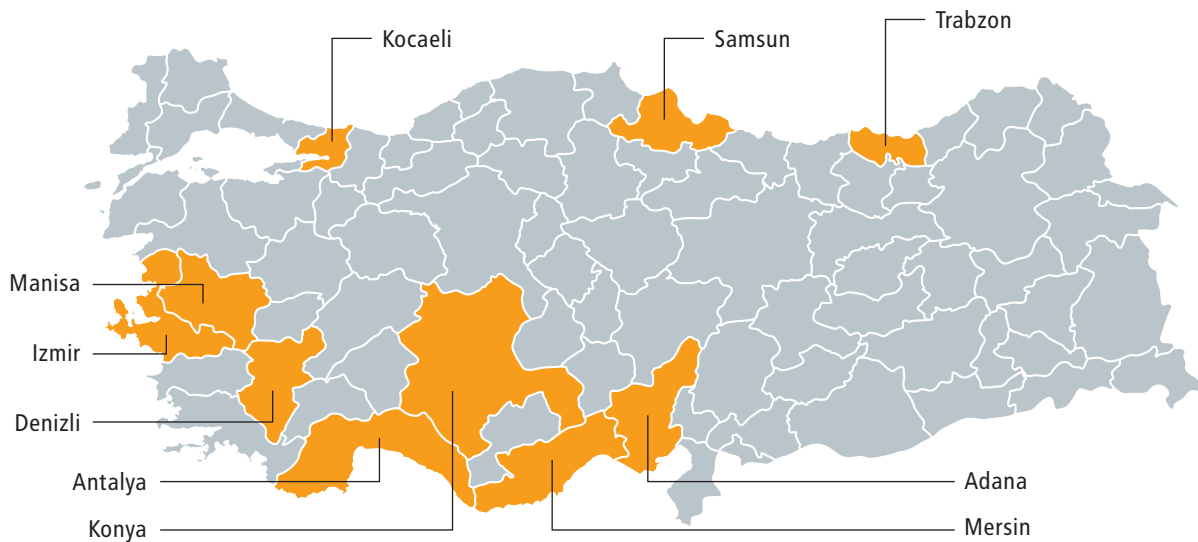
Konya

CNC-Dreher, Schutzgasschweißer und Gießer sind die am stärksten nachgefragten Berufe. Von den 162 befragten Firmen zeigten sich 87 % bereit, im Rahmen des Projekts Auszubildende einzustellen.

Denizli

In dieser Provinz dominiert die Textil- und Konfektionsindustrie. Der größte Bedarf besteht demnach an Berufen in den Bereichen Webmaschinenbedienung, Qualitätsprüfung (Textil), Nähmaschinenteknik, Textildesign, aber auch Bedienung von Marmorblockschneidemaschinen, Bedienung von Drahtbeschichtungsmaschinen, Industrieelektrikerinnen und -elektriker (Wartung), Maschinenbauingenieure (allgemein), Technikerinnen und Techniker für mechanische

Provinzen in der Studie der Türkischen Stiftung für Wirtschaftsforschung (TEPAV)



Instandhaltungen und Instandsetzungen. 70 % der insgesamt 199 befragten Firmen in Denizli sind bereit, im Rahmen des Projekts Auszubildende zu beschäftigen.

Trabzon

Der größte Mangel und die zugleich am schwierigsten zu besetzenden Positionen sind in den Bereichen Lebensmitteltechnik, PVC-Schreinerei, Fertigung und Montage, Elektrotechnik, Maschinentechnik, Maschinenbedienung in Gießerei und Walzwerk. Auch Dienstleistungsberufe in Buchhaltung, Verkauf, Werbung und Öffentlichkeitsarbeit sind stark nachgefragt. 78 % der an der Umfrage teilnehmenden 76 Firmen denken daran, Arbeitslose als Auszubildende aufzunehmen.

Adana

In Industriebereichen mittlerer Technologieanforderungen wie Maschinenbau und Chemie nimmt die Nachfrage nach Fachkräften zu. Gefragt sind Fachkräfte in den Bereichen Schutzgasschweißen, Vermarktung, Maschinenbau, mechanische Instandhaltungen und

Instandsetzungen, Webmaschinenbedienung, Elektrotechnik sowie Chemie-, Industrie- und Lebensmittelingenieurinnen und -ingenieure, Elektrikerinnen und Elektriker. 48 % der befragten 151 Firmen stehen der Einstellung von Auszubildenden positiv gegenüber.

Mersin

In dieser Provinz steigt der Anteil der Textil- und Konfektionsindustrie. Entsprechend gesucht sind Fachkräfte in den Bereichen Nähmaschinenbedienung, Bedienung von Textil- und Lederverarbeitungsmaschinen, mechanische Instandhaltungen und Instandsetzungen, Projektmanagement, Maschinentechnikerinnen und -techniker, Buchhalterinnen und Buchhalter, CNC-Dreherinnen und -dreher, Elektrotechnikerinnen und -techniker, Elektrikerinnen und Elektriker, Elektronikerinnen und Elektroniker. Von 82 Firmen erklärten sich 78 % zur Ausbildung bereit.

Kocaeli

Die am meisten nachgefragten Fachkräfte sind Technikerinnen und Techniker für mechanische Instandhaltungen und Instandsetzungen. Folgende weitere Bran-

chen und Berufsbilder sind in Kocaeli von Bedeutung: CNC-Dreherinnen und -Dreher, die Bedienung von Drehmaschinen, Schweißtechnik, Schutzgasschweißen, die Instandhaltung und Instandsetzung von landwirtschaftlichen und Industriemaschinen, Elektrikerinnen und Elektriker für industrielle Instandhaltungen und Instandsetzungen, Qualitätsprüfung, Bedienung von Exzenterpressen, Maschinentchnik. In den Bereichen Metallverarbeitung, Maschinenbau und Automobilindustrie besteht starke Nachfrage nach Auszubildenden. In den kommenden Monaten wird in 79 Berufen dieser Bereiche ein Bedarf von 368 Auszubildenden erwartet. Die Hälfte aller an der Umfrage beteiligten Firmen ist an Auszubildenden interessiert.

Antalya

In der Provinz Antalya überwiegen Landwirtschaft und Tourismus, daneben spielen die verarbeitende Industrie und die Lebensmittelindustrie eine wichtige Rolle. Einer starken Nachfrage erfreuen sich die Berufe Köchin und Koch, Bäckerin und Bäcker, Maschinentechnerin und -techniker, Verkaufsmitarbeiterin und -mitarbeiter, Elektrikerinnen und Elektriker. Betonpumpenbedienung, Automobilvertrieb, Autoelektromechanik und Betonmischmaschinen sind weitere Bereiche mit Bedarf an Fachkräften. Für 110 verschiedene Berufe werden in den kommenden Monaten 520 Auszubildende gesucht. An der Umfrage nahmen 101 Firmen teil. 56 % von ihnen wollen Arbeitslose als Auszubildende einstellen.

Izmir

Zu den wichtigsten Bereichen mit Fachkräftebedarf gehören die Metall verarbeitende, die Lebensmittel-, die Chemie- und die Textilindustrie. Die Top Ten der meistgesuchten Fachkräfte sind: Nähmaschinen- und Drehbankbedienerinnen und -bediener, CNC-Dreherinnen und Dreher, Schweißerinnen und Schweißer (allgemein), Technikerinnen und Techniker für mechanische Instandhaltungen und Instandsetzungen. Außerdem besteht Bedarf in den Bereichen Argon-Schweißen, Maschinenmontage (allgemein), Bügeln, Elektro-Elektronik-Technik, technisches Zeichnen. Bei den 505 Firmen, die an der Umfrage teilnahmen, war die Nachfrage nach Auszubildenden jedoch gering.

Manisa

Aus der Lebensmittel-, Metall verarbeitenden-, Textil- und Chemieindustrie kommt die stärkste Facharbeiternachfrage. Die 10 meistgesuchten Fachkräfte sind Elektrikerinnen und Elektriker für Instandhaltungen und Instandsetzungen, CNC-Dreherinnen und Dreher, Bedienerinnen und Bediener von Kunststoffinjektionsmaschinen, Forkliftfahrerinnen und -fahrer, Maschineningenieurinnen und -ingenieure und Maschinentechnerinnen und -techniker, Qualitätsprüferinnen und -prüfer u. a. für Metallguß, Metallgießerinnen und -gießer und Gusskernformerinnen und -former, Schweißerinnen und -schweißer (allgemein) und Technikerinnen und Techniker für mechanische Instandhaltungen und Instandsetzungen. Die Nachfrage nach Auszubildenden ist hoch. Im Rahmen der Untersuchung wurden 68 Firmen befragt.

Samsun

In dieser Provinz dominiert die Lebensmittelindustrie, gefolgt von der Chemie-, Metallwaren- und Maschinenbauindustrie. Meistgesuchte Kräfte sind Facharbeiterinnen und Facharbeiter in den Bereichen CNC-Drehen, Labor (Zementuntersuchungen), Elektrotechnik (allgemein), Vermarktung, Kochen, Schutzgasschweißen, Sauerstoff- und Elektroschweißen, mechanische Instandhaltungs- und Instandsetzungstechnik, Betonmaschinen- und Kettelmaschinenführer. Obwohl die Befragten sich positiv zur Bedeutung einer Berufsausbildung äußerten, beschäftigten sie weniger Auszubildende als im Landesdurchschnitt und hatten auch weniger gute Erfahrungen gemacht. Dennoch waren 66,3 % der 101 befragten Firmen bereit, Auszubildende zu beschäftigen. Es bestand Bedarf an 480 Auszubildenden in 80 Berufen.

Auch die Industrie- und Handelskammer Istanbul hat Ihre Mitglieder zum Fachkräftebedarf befragt. Demnach gibt es Qualifizierungsbedarf in folgenden Bereichen:

1. Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit (juristisch und technisch) (Umweltmanagement)
2. Finanzierung und Unterstützung bei Projekten im Bereich Forschung und Entwicklung

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

3. Außenhandelsanreize
4. Innovationsmanagement
5. Online-Marktforschung zum Export
6. Einführung in das Umweltmanagementsystem ISO 14001
7. Projekterstellung für nationale Fonds für Forschung und Entwicklung
8. Abfallmanagement und Umwelttechnologie
9. Familienbetriebe und Institutionalisierung (Produktion, Management)
10. Geschäftsentwicklung
11. Finanzierung und Unterstützung für KMU
12. Zielmärkte: Landestage (Außenhandel)
13. Beteiligung an internationalen Messen und staatlicher Unterstützung
14. Strategieplanung
15. Management zur Unternehmensperformance
16. 6-Sigma (Produktion, Management)
17. Einführung in die Grundlagen den Außenhandels
18. Produktentwicklung
19. Onlinehandel: Praxis und Gesetze
20. Total Productive Maintenance (TPM)

3.2 Inländische Bildungsträger im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung

Istanbuler Handelskammer (İTO)

Die Istanbuler Handelskammer bietet kostenlose Kurse zur Berufs- und technischen Ausbildung an, so genannte ÖZIMEK, privat verwaltete Berufsbildungskurse.

Am 6. Juni 2007 wurde von der Provinzverwaltung Istanbul, dem Kreisamt für Erziehung und der Istanbuler Handelskammer ein Rahmenprotokoll unterzeichnet, das die Einführung von Kursen zur Berufsbildung sowie deren Entwicklung und Durch-

führung vorsieht. Anfangs beteiligten sich 15 Berufsgymnasien in 44 Ausbildungszweigen und man hoffte, 500 Studenten ein Zertifikat ausstellen zu können. Doch die Aktion war ein großer Erfolg und mittlerweile beteiligen sich 83 Berufsgymnasien in 137 verschiedenen Ausbildungszweigen. Die Zahl der Absolventen liegt mittlerweile bei 25.851 Personen. Nähere Informationen hierzu unter http://www.ioi.gov.tr/mesleki_ve_teknik_egitimi.php (türkisch).

Istanbuler Handelsuniversität (İTİCU)

Die Istanbuler Handelsuniversität ist eine Stiftungsuniversität nach dem Hochschulgesetz Nr. 2547, die von der Stiftung für Bildung und soziale Dienste der Istanbuler Handelskammer gegründet wurde. Den Lehrbetrieb nahm die relativ junge Hochschule im Lehrjahr 2001/2002 auf. Die Ausbildung richtet sich nach höchsten internationalen Standards und neben 5 Fakultäten gibt es auch eine Berufshochschule, 3 Institute und 3 Zentren. Erklärtes Ziel dieser Bildungseinrichtung ist es, qualifiziertes Personal für den Arbeitsmarkt bereitzustellen.

Stadtverwaltung Istanbul

Die Istanbuler Stadtverwaltung hat 1996 das Projekt İSMEK ins Leben gerufen. Hierbei handelt es sich um kostenlose berufsbildende Kurse und Kunstateliers. Seither besuchten 200.000 Menschen einen der im gesamten Stadtgebiet kostenlos angebotenen Kurse. Fast 200 Kurszentren und 97 Branchen bieten ein reiches Angebot, das mit Hobby- und Handarbeitskursen, traditionellem türkischen Handwerk aber auch Sprach- und Computerkursen abgerundet wird. Ebenfalls von der Stadtverwaltung Istanbul, in Kooperation mit dem türkischen Bildungsministerium, der Istanbuler Kammer der Handwerker und Gewerbetreibenden sowie der Kammer der Istanbuler Metall verwertenden Betriebe, wird ein Projekt zur Berufsbildung zugunsten von Beschäftigung, kurz İYMEK, betrieben. Kursteilnehmern soll in diesem Projekt in zuvor festgelegten Unternehmen eine Arbeitsgarantie auf 3 Jahre gewährt werden. Im Ausbildungsjahr 2005/2006 konnte das Ziel allerdings nicht im gewünschten Umfang verwirklicht werden.

Stadtverwaltung Ankara

Größerer Beliebtheit erfreut sich hingegen das Projekt BELTEK, das unter der Führung der Stadtverwaltung Ankara umgesetzt wird. In jeweils dreimonatigen Kursphasen wird eine technische Ausbildung gewährt. Dank des großen Erfolges werden auch Computerkurse und Webdesign in zweimonatigen Intensivkursen angeboten. Insgesamt werden Kurse in 9 Abteilungen und 68 Branchen abgehalten.

BESOB unter der Bezeichnung Stiftung zur Förderung der Berufsausbildung und der Kleinindustrie (MEKSA) weiter geführt.

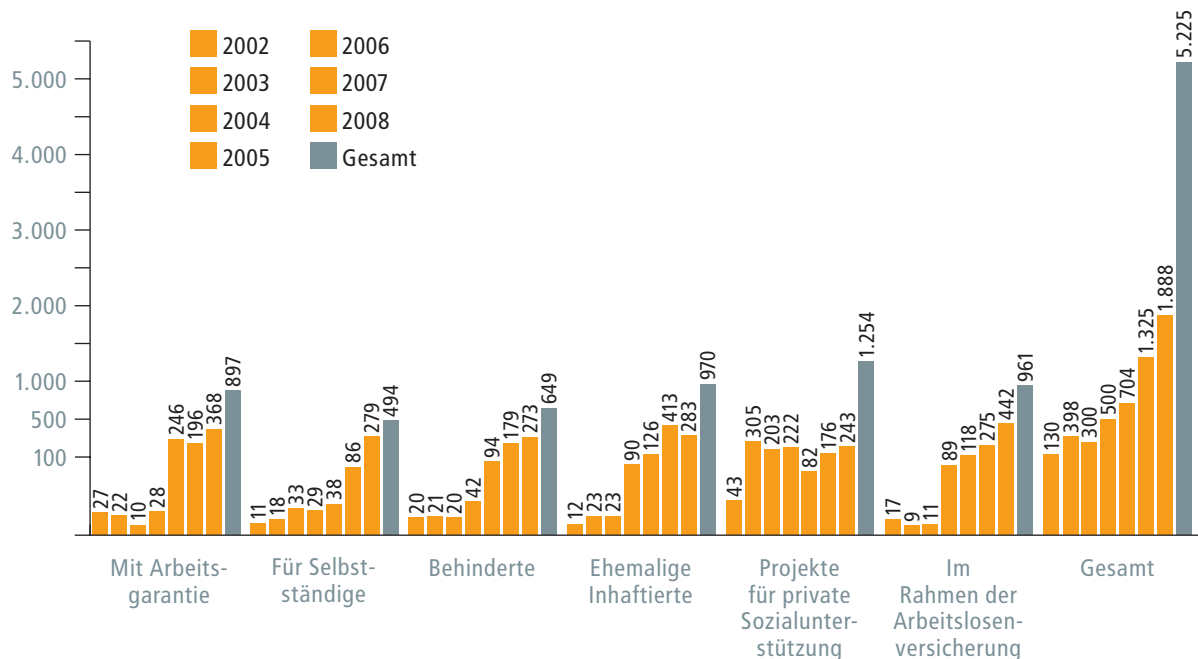
In den Folgejahren wurden weitere Ausbildungsmöglichkeiten der verschiedenen Branchen angeboten wie Kochen, Frisieren, Möbelbau, Computer und Technical Service. 2004 wurde das Schulungszentrum der Union der Industrie, Handwerker, und Kunsthandwerker (Bursa) übereignet. Ab diesem Zeitpunkt wurden durch Unterstützung von mitwirkenden Kammern mehrere zielgerichtete Projekte initiiert und durchgeführt.

Handwerkskammerunion Bursa

Das firmenübergreifende türkisch-deutsches Ausbildungszentrum BESOB wurde 1986 gegründet. In den Jahren 1986 bis 1989 wurde mit Unterstützung der Berliner Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (BGZ) die Ausbildung im Bereich Montage und Automotoren begonnen. BESOBs Vision ist es, durch dieses firmenübergreifende Schulungszentrum der örtlichen Industrie- und Handwerkskammer eine Führungsposition im Land zu sichern. Später wurde

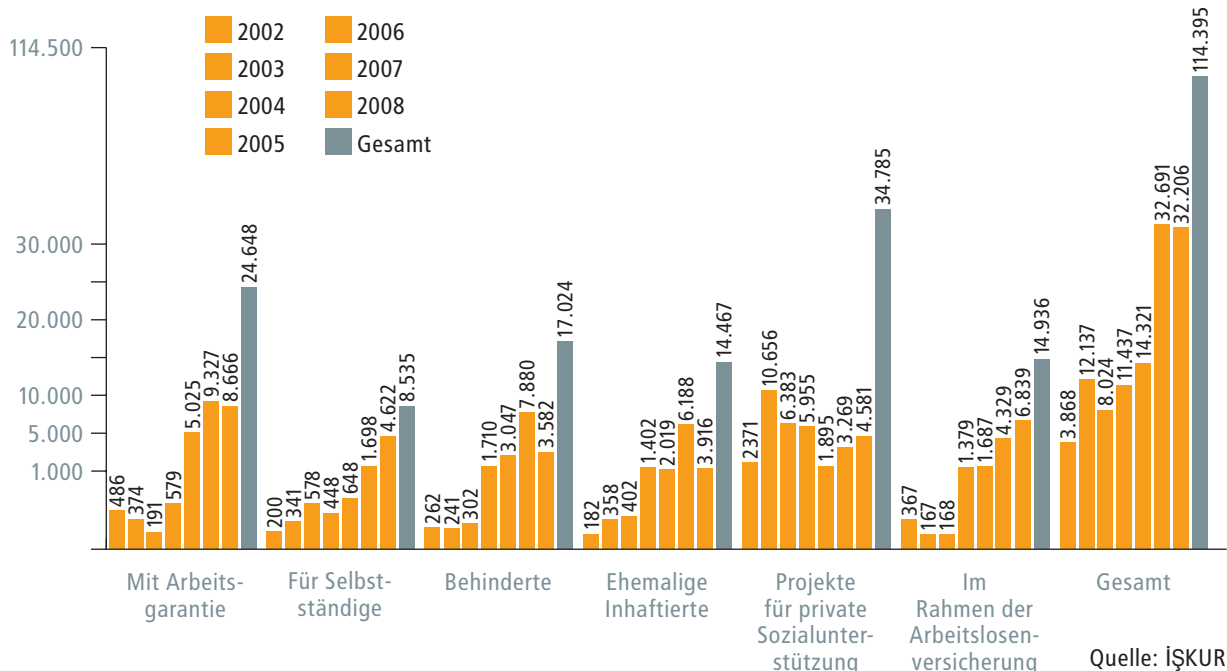
Für diverse Ausbildungsmöglichkeiten und Projekte arbeitet die BESOB mit verschiedenen inländischen und ausländischen Schulungszentren zusammen. Die Berliner Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (BGZ), die Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ), das Elektro-Ausbildungszentrum Aalen (EAZ) und F+U Sachsen GmbH sind deutsche Partner in diesem Projekt.

Maßnahmen zur Berufsbildung von İŞKUR (Kursübersicht)



Quelle: İŞKUR

Maßnahmen zur Berufsbildung von İŞKUR (Teilnehmerübersicht)



Arbeitsagentur (İŞKUR)

Die türkische Arbeitsagentur İŞKUR hat die Aufgabe, für Beschäftigung zu sorgen und Arbeitskräfte für den Arbeitsmarkt zu qualifizieren. Dazu gibt es verschiedene Programme, wie die Kurse zur Ausbildung von Arbeitskräften mit Beschäftigungsgarantie, Gründungskurse für Selbstständige und Kurse zur beruflichen Entwicklung. Darüber hinaus gibt es noch Projekte für Behinderte, die nicht unbedingt auf eine spätere Beschäftigung abzielen, aber auf Entwicklung von Fähigkeiten und Rehabilitation. Diesen Projekten zugute kommen auch Strafzahlungen von Unternehmen, die ihren gesetzlichen Verpflichtungen zur Einstellung von Schwerbehinderten, aber auch von ehemaligen Häftlingen nicht nachkommen. Für Häftlinge und ehemalige Straftäter werden ebenfalls Kurse zu Berufsbildung und Rehabilitation angeboten. Weitere Programme sollen Arbeitslose, die Leistungen von der Arbeitslosenversicherung beziehen, erneut in den Arbeitsmarkt integrieren.

Die Tätigkeit der İŞKUR für den Arbeitsmarkt in den Jahren 2002 bis 2008 ist der folgenden Grafik zu entnehmen:

Die von der Arbeitsagentur angebotenen Kurse lassen sich, wie bereits erwähnt anhand ihrer Finanzquellen unterscheiden. Einerseits handelt es sich um Schulungen, die aus den Mitteln der İŞKUR bestritten werden, andererseits gibt es auch solche, die sich aus den Strafzahlungen für Unternehmen finanzieren, die gegen Gesetz Nr. 4857 verstoßen haben, das die Beschäftigung von Behinderten und ehemaligen Häftlingen vorsieht.

Nach einer Änderung von Gesetz Nr. 4447 zur Arbeitslosenversicherung können Mittel aus dem Fonds der Arbeitslosenversicherung für sämtliche Maßnahmen zur Schulung von Arbeitskräften eingesetzt werden. Entsprechende Kurse können in Abstimmung mit dem MEB von allen Bildungs- und Ausbildungsinstitutionen, Universitäten, Unternehmen des Privatsektors, Ausbildungsstätten und Rehabilitationszentren durchgeführt werden, sofern die nötigen räumlichen, fachlichen und gesetzlichen Rahmenbedingungen erfüllt sind. Die Kurse können direkt zur Verfügung gestellt oder über eine Ausschreibung vergeben werden. Dabei bieten sie den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine Beschäftigungsgarantie. Außerdem erhalten die Teilnehmer für

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

jeden Tag, an dem sie am Kurs teilgenommen haben, ein Tagegeld. Es werden Beiträge in die Unfall- und Berufsversicherung eingezahlt.

Für die Ausbildung und Rehabilitation von Behinderten wird eine Kooperation mit Vereinen, Verbänden und beruflichen Rehabilitationszentren gesucht, die sich auf dieses Gebiet spezialisiert haben. Finanziert werden diese aus den erwähnten Strafzahlungen. In Abstimmung mit dem Amt für Beschäftigung und dem Amt für Berufsbildung der entsprechenden Provinz werden die Fähigkeiten der auszubildenden Personen bestimmt und anhand des bestehenden Bedarfs Projekte entwickelt.

Bei der Wiedereingliederung von Häftlingen und ehemaligen Straftätern wird in Kooperation mit den Vollzugsanstalten gearbeitet und es werden Kurse oder Programme abgehalten, die für diesen Personenkreis geeignet sind. Auch hier wird neben einem Tagegeld für jeden Schultag die Unfall- und Berufsversicherung für den entsprechenden Zeitraum übernommen.

Das Amt zur Entwicklung und Förderung kleiner und mittelständischer Unternehmen (KOSGEB) bietet

Schulungen im Bereich Unternehmertum an. Registrierte Arbeitslose erhalten eine Schulung. Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten auch in diesem Fall ein Taschengeld und die Versicherungsprämien für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten werden eingezahlt.

Eine weitere Art der Schulung besteht in so genannten Praktikumsprogrammen. Arbeitslose, die bei ISKUR gemeldet sind und zumindest einen Gymnasialabschluss vorweisen können, jedoch keine Schülerinnen oder Schüler sind, können in Praktikumsprogramme aufgenommen werden. In Frage kommen dabei weder Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten noch öffentliche Betriebe. Die Interessenten können sich ihren Praktikumsplatz entweder selbst suchen oder bekommen ihn vom Amt vermittelt. Von Taschengeld und Versicherungszahlungen in die Unfall- und Berufskrankheitskasse können auch die Praktikantinnen und Praktikanten während jedes geleisteten Arbeitstages profitieren.

Programme zum gesellschaftlichen Nutzen (TYCP) sind ein weiteres Instrument, das der Türkei zur Verfügung steht. Vor allem zu Zeiten hoher Arbeits-



M.A.N.-Lehrling bei der Arbeit

losigkeit, aber auch bei Naturkatastrophen, bei einer Wirtschaftskrise oder Privatisierungen werden offiziell registrierte Arbeitslose herangezogen. Mit kurzfristigen Aufgaben oder Schulungen werden finanzielle Engpässe aufgefangen. Außerdem bleiben die Arbeitslosen in einem geregelten Arbeitsalltag. Einsatzgebiete für die Arbeitslosen sind vor allem die Bereiche Reinigung, Wartung und Pflege im öffentlichen Raum, Begrünungsprojekte oder Parkreinigung. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Programms werden für ihre Tätigkeit entsprechend des gesetzlichen Mindestlohns vergütet. Ihre Krankenversicherung wird übernommen.

Nach dem Gesetz Nr. 4857, Artikel 85 müssen Personen, die schwere und gefährliche Arbeiten verrichten, über ein entsprechendes Zertifikat verfügen. Im Rahmen von Ausbildungsprogrammen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer werden diese Zertifikate vergeben. Mit der Vergabe betraut Institutionen, die eine Genehmigung vom Bezirksamt des Bildungsministeriums erhalten haben. In diesem Fall müssen keinerlei Kosten für Taschengeld, Versicherungen oder Ähnliches übernommen werden.

3.3 Internationale Anbieter im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung

Internationale Anbieter im Bereich beruflicher Aus- und Weiterbildung sind in der Türkei nicht zahlreich vertreten.

Newport International University

Die amerikanische Universität „Newport International University“ wurde 1999 im Rahmen eines Fernstudienprogramms in der Türkei gegründet. Die Universität bietet Bachelor-Abschlüsse und konsekutive Masterstudiengänge an (vgl. www.newportuni.com).

Training, Consulting, Engineering, Construction, Industry and Trade Limited Company (RDMP)

RDMP wurde zunächst mit dem Namen Roadmap-2Success und LLC Virginia in den Vereinigten Staaten und 2011 unter dem Namen RoadMap® in Istanbul gegründet. RDMP bietet mit Partnern verschiedene

Expertenstimmen zu Chancen und Wegen des Berufsbildungsexports

Erol Demir, Direktor der Abteilung für Berufsbildung des Bildungsministeriums, Zweigstelle Istanbul erklärt, dass in der Türkei öffentliche und private Bildungseinrichtungen dem Bildungsauftrag nachkommen, wie etwa Bildungszentren der Universitäten, die Arbeitsagentur (ISKUR), die Stadtverwaltungen (ISMEK), Gewerkschaften, NGOs und sogar Unternehmen, die ihre eigenen Bildungseinrichtungen gründen (z. B. Ford oder Mercedes).

Hakan Çoban von der Industriekammer Istanbul empfiehlt deutschen Anbietern, bei der Berufsbildung mit Unternehmen zu kooperieren, so wie M.A.N. oder Bosch. Besonders Firmen aus Deutschland, die in Bezug auf die Ausbildung erfahren sind, könnten solche Projekte ins Leben rufen.

Branchenkenner Şükrü Tercan, Arbeitgeberverband der privaten Bildungsanbieter (TEKIS), betont die Bedeutung des lebenslangen Lernens: Vor allem schnell wechselnde Anforderungen würden den Bedarf an gut organisierten zusätzlichen Bildungsangeboten, mit denen schnell reagiert werden könne, steigern. Während Schulabgänger an die Hochschulen drängen, mangle es an gut ausgebildeten Berufsfachkräften. Ein Diplom hingegen verliere schnell seine Bedeutung, wenn sich die Anforderungen und Gegebenheiten des Fachgebiets drastisch verändern. Mit Kursen und Zertifizierungsprogrammen könne man seiner Ansicht nach in viel kürzerer Zeit und auch wirtschaftlicher ausbilden. Für ein Land mit einer relativ hohen Arbeitslosenquote wie die Türkei sei dies besonders dringlich.

Schulungen (RoadMap Academy), Beratungen (RoadMap Consulting) und Engineering Services (RoadMap Engineering) an (vgl. www.rm2success.com).

SolidWorks Preferred Educational Reseller

Der amerikanische Anbieter SolidWorks Preferred Educational Reseller wurde im Jahr 1994 unter dem Namen UMTAŞ gegründet und wird seit 2007 mit dem Namen Tekyaz Teknolojiler Yazılımlar A.Ş. fortgeführt. Der Anbieter ist auf dem Gebiet der Betriebssysteme CAD/CAM/CAE aktiv. SolidCAM und Cimatron sind die alleinigen Vertrieber und arbeiten mit verschiedenen Berufsverbänden, Institutionen, Schulen usw. zusammen (vgl. www.tekyaz.com).

Yazılım Danışmanlık Tic. Ltd. Şti. (PRM)

Mit den Software-Business-Partnern Oracle Primavera, e Time Machine und Aconex bietet der Kanadische Dienstleister PRM Yazılım Danışmanlık Tic. Ltd. Şti. (PRM) Schulungs- und Beratungsdienstleistungen an (vgl. www.apps.primavera-tr.com).

Scotwork Türkiye, Sekiz Adım Eğitim ve Danışmanlık A.Ş

Scotwork Türkiye, Sekiz Adım Eğitim ve Danışmanlık A.Ş wurde 1975 in England gegründet und bietet verschiedene Schulungs- und Beratungsdienstleistungen an. Scotwork führt Verhandlungstraining und Kompetenzentwicklung durch (vgl. www.scotwork.com.tr).

Oxford University

Oxford University eröffnet jetzt auch in Izmir. In Zusammenarbeit mit Oxford England, Ferris State in Amerika und der 19. Mayıs Universität wird die internationale Schule für kreatives Schreiben in der Nähe von Izmir (Seferihisar) eröffnet. Am 30. November 2011 wurde ein entsprechendes Abkommen unterzeichnet. Es beinhaltet unter anderem, dass Schulungen, Konferenzen, Seminare, Workshops und Graduiertenausbildung angeboten werden sollen.

TAFE Avustralya Devlet Yüksekokulu

Die australische State High School hat ihre Niederlassungen in Istanbul und Ankara eröffnet (vgl. www.tafetr.com).

3.4 Deutsche Anbieter im Bereich Aus- und Weiterbildung und deutsche Kooperationen mit inländischen Bildungsträgern

AHK Türkei: EUREM

Die deutsch-türkische Industrie- und Handelskammer Istanbul (AHK) hat im November 2011 vom EUREM-Konsortium die Lizenz für die Ausbildung zum European Energy Manager erhalten. Ziel von EUREM ist das Training und die Ausbildung von Spezialisten, der Aufbau eines Expertennetzwerkes, die Intensivierung des Transfers von Wissen und Technologie und die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen. Durch die Ausbildung von Experten wird außerdem der Einsatz energieeffizienter Technologien gefördert und ein Beitrag zu Umwelt- und Klimaschutz geleistet.

Hauptanliegen der Energiemanager ist die Verbesserung der Energieeffizienz. EUREM gibt an, dass durch die von 2.000 ausgebildeten Energiemanagern entwickelten Konzepte Einsparungen in einer Größenordnung von 1,5 Millionen MWh erzielt wurden. Nicht nur für Unternehmen mit hohem Energieeinsatz liegen die Vorteile des Einsatzes von Energiemanagern auf der Hand. Neben einer Verringerung von Kosten spielt der verantwortliche Umgang mit der Umwelt in immer mehr Unternehmen eine wichtige Rolle in der Unternehmenskultur und in der Außendarstellung.

Die berufsbegleitende Weiterbildung zum European Energy Manager dauert sechs bis zwölf Monate und kann von technischen Fach- und Führungskräften besucht werden, die über eine verantwortungsvolle Position in ihrem Unternehmen verfügen (z. B. Produktionsleitung, Technikerinnen und Techniker, Prozess-

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten



AHK-Seminar zur interkulturellen Kommunikation

ingenieurinnen und -ingenieure). Der Lehrgang umfasst 160 Unterrichtsstunden (von jeweils 45 Minuten), Selbstlernphasen sowie die Erarbeitung eines Energiekonzepts (80 Stunden). Ziel ist es, die im Lehrgang erworbenen theoretischen Kenntnisse im Energiekonzept praktisch umzusetzen.

Themen des Lehrgangs sind neben allgemeinen Grundlagen verschiedene Einsatzgebiete von Energie wie beispielsweise in Gebäuden, der Umgang mit Restenergie wie Prozesshitze sowie die Energieerzeugung (Kogeneration, Biomasse und Solarenergie).

Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH)

Bosch und Siemens Hausgeräte Türkei betrachtet eine gute Ausbildung als Investition in die Zukunft und gründete im Jahr 2000 das firmeninterne Berufsbildungszentrum (MEM). Partner in der Ausbildung, die im Rahmen des Projekts zur Förderung des dualen Ausbildungssystems stattfindet, ist das Halit Narin Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi, ein Gymnasium mit Schwerpunkt im Bereich Industrie und Technik. Ausgebildet

wird in den Fächern computerunterstützter Maschinenbau und industrielle Wartung und Pflege. Interessierte Kandidatinnen und Kandidaten müssen sich in einer Aufnahmeprüfung beweisen und erhalten dann einen Ausbildungsvertrag über 3 Jahre. Neben der beruflichen Ausbildung bekommen die Schülerinnen und Schüler auch Sprachunterricht in Englisch. Dazu können sie 3 Jahre lang ihr Wissen praktisch anwenden, indem sie Projekte für BSH durchführen. Die Lernenden bekommen zusätzlich auch Unterricht in den Fächern „Sicherheit und Gesundheit auf der Arbeit“, „Umwelt- und Sauberkeitsbewusstsein“, Erste Hilfe und Brandschutz. Das Berufsbildungszentrum MEM hat derzeit über 70 Schüler.

Internationaler Bund (IB)

Mit wechselnden Programmen und Angeboten offeriert der Internationale Bund mit seiner türkischen Tochtergesellschaft (IBETH) betriebsinterne Schulungen und Ausbildungen. Im Fokus stehen medizinische und therapeutische Berufe, die auf die Versorgung von Behinderten, Alten und Kranken abzielen. Der IB ist

einer der großen Anbieter der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit in Deutschland und beschäftigt über 11.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. "Betreuen, Bilden, Brücken bauen" ist sein Leitmotiv. Die IBETH entwickelt für den türkischen Bildungs-, Sozial-, Pflege- und Rehabilitationssektor Angebote im Bereich Bildung und Qualifizierung, Übernahme von Managementaufgaben, Wissenstransfer und internationale Netzwerkarbeit, Planung, Organisation und Durchführung internationaler Begegnungen, Fachkräfteaustausch, Projektmanagement, Consulting und touristische Aktivitäten für Senioren und Menschen mit Behinderungen.

Siemens-Akademie

Ein breites Spektrum an Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten bietet die Siemens-Akademie. Sie ist spezialisiert auf professionelle Schulungen in der Medizintechnik und Lösungen im Gesundheitswesen wie Krankenhausmanagement. Das Spektrum der Akademie reicht von Training in der Automation bis hin zu Kommunikationssystemen und Gebäudetechnologien sowie Energie- und Transportsystemen. Die Schulungen der Siemens-Akademie sollen die Kompetenz und das Wissen der Teilnehmer in Bezug auf Produkte, Systeme, neueste Technologien und Innovationen erweitern und vertiefen. Seit 2005 bietet Siemens diese Trainingsprogramme an. Mehr als 1.000 Teilnehmer haben bisher ein Zertifikat im Bereich Gesundheitswesen und der Industrie erhalten. Die ersten Absolventen kamen aus dem Bereich Biomedical Management.

Gesellschaft für Schweißtechnik International (GSI)

Die Gesellschaft für Schweißtechnik International mbh (GSI) ist bereits seit 1991 in der Türkei aktiv. Der Start basierte auf einem gemeinsamen Projekt mit der Middle East Technical University (METU) in Ankara. Das Ergebnis war die Gründung des "Welding Technology and Non-Destructive Training and Research Center". Aufgrund der guten Zusammenarbeit und der wirtschaftlichen Entwicklung in der Türkei hat die GSI 2009 zusammen mit dem heutigen Geschäftsführer Özgür Akcam die GSI SLV TR gegründet. Die erfolgreiche

Aktivität der GSI Niederlassung spiegelt sich in den Ausbildungs- und Zertifizierungszahlen wieder. In nur 2 Jahren konnten etwa 200 Schweißfachingenieurinnen und -Ingenieure und 100 Schweißinspektorinnen und -inspektoren in Ankara ausgebildet werden. Weiterhin wurden über 100 Firmenzertifizierungen nach europäischen Normen durchgeführt.

Festo Didactic

Das Unternehmen für Antriebstechnik Festo bietet als Festo Didactic in der Türkei so wie international verschiedene Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie Consulting an. Etwa 42.000 Teilnehmer pro Jahr nehmen an den rund 2.900 angebotenen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten teil. Festo bietet mit 39 Sprachen qualitätssichere Lerninhalte und entwickelt Projekte für die Bereiche Consulting, weltweite Produktentwicklungen, Lean Manufacturing, Supply Chain und Logistik Industrial Consulting. Festo ist ein Spitzenreiter bei der mechatronischen Anwendung und hat durch die Einrichtung von Labors an Schulen und Universitäten die Vorreiterrolle im Bereich mechatronische Bildungssysteme erlangt.

TÜV SÜD Akademie

Die TÜV SÜD Akademie GmbH engagiert sich seit vielen Jahren in der beruflichen Weiterbildung in der Türkei. Unter anderem wurden zwischen 2005 und 2007 50 Kfz-Sachverständige ausgebildet und zertifiziert. Im Rahmen von 2 Train-The-Trainer-Seminaren in Deutschland erhielten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auch einen Einblick in den Arbeitsalltag von Autoprüfungswerkstätten. TÜV SÜD schulte außerdem Studentinnen und Studenten in Qualitäts- und Umweltmanagementsystemen in Zusammenarbeit mit der Yeditepe-Universität. Im Auftrag von Petrol Ofisi A.Ş. wurde ein maßgeschneidertes Trainingskonzept für das Tankstellenpersonal entwickelt. Mehrere Schulungsbusse waren türkeiweit unterwegs, um das Personal vor Ort weiterzubilden und gleichzeitig den Tankstellenbetrieb sicherzustellen. Derzeit werden hauptsächlich Schulungen im Bereich Qualitätsmanagement (u.a. für die Automobilindustrie) durchgeführt.

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

Bosch

Das 1999 gegründete Berufsbildungszentrum von Bosch Sanayi ve Tic. A.Ş. in Bursa bietet in Kooperation mit dem Atatürk Berufsbildungszentrum Bursa und der Handelskammer Bursa eine duale Berufsausbildung zur Industriemechanikerin bzw. -mechaniker und Industrie-elektronikerin bzw. -elektroniker an. Jedes Jahr werden 21 von über 650 Bewerberinnen und Bewerbern nach einer erfolgreichen Prüfung aufgenommen. Nach der dreijährigen Ausbildung erhalten sie nicht nur einen Gesellenbrief, sie können sich auch um eine Anerkennung bei der IHK in Deutschland bewerben. Bisher wurden etwa 78 Absolventen des Zentrums innerhalb der Firma untergebracht. Die Auszubildenden bekommen ein Grundgehalt und sind staatlich versichert.

M.A.N.

Bereits seit 15 Jahren bildet M.A.N. Türkiye A.Ş. ebenfalls nach dem in Deutschland bewährten dualen Aus-

bildungssystem aus. Das Angebot des Fahrzeugkonzerns umfasst die Bereiche KFZ-Elektromechanik, KFZ-Lackiererei und Fertigung. Zurzeit bildet MAN 73 Auszubildende aus, die Anzahl richtet sich dabei nach Bedarf des Betriebs. Interessenten müssen sich einer schriftlichen und einer mündlichen Aufnahmeprüfung unterziehen. Der Ausbildungsvertrag wird von der Handelskammer Ankara (ATO) bestätigt und dann an das Dikmen Ausbildungszentrum (DIMEM) weitergeleitet. Am Ende der dreijährigen Lehrzeit, in der die jungen Leute sowohl Praxis im Betrieb als auch Theorieunterricht in der Schule erhalten haben, wird eine von der ATO kontrollierte Prüfung abgehalten. Wer diese erfolgreich abschließt, erhält einen Gesellenbrief. Der Ausbildervertrag sieht keine Verpflichtung vor, dass M.A.N. die Gesellinnen und Gesellen nach der Ausbildung übernehmen muss. Während der Lehrzeit ist das Unternehmen verpflichtet, bis zu einem Drittel des gesetzlichen Mindestlohns zu zahlen. Außerdem muss der Transfer in den Betrieb und in die Schule vom Arbeitgeber übernommen werden. Die Auszubildenden können kostenlos in der Werkskantine essen. Die Kosten



iMOVE-Delegationsreise 2007 in die Türkei

in Höhe von etwa 200 EUR pro Auszubildendem trägt ausschließlich die Firma M.A.N.. Dabei setzt das Unternehmen nicht nur auf berufsspezifische Inhalte, sondern auch auf Allgemeinbildung. Theater, Kino und Bücher stehen den jungen Menschen ebenso zur Verfügung wie Anlagen zur sportlichen Betätigung. Motivierend wirkt auch, dass das Unternehmen besonders qualifizierten Auszubildenden die Möglichkeit einräumt, das Mutterhaus in München kennenzulernen. M.A.N. zieht nach 15 Jahren dualer Ausbildung eine durchweg positive Bilanz.

Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)

Die Entwicklung von Berufs-, Ausbildungs- und Prüfungsstandards und ihre Verankerung auf nationaler Ebene zählen zu den Kernkompetenzen des BIBB. Bereits seit 1994 unterstützt das BIBB, zunächst im Rahmen eines Weltbankprojekts, das türkische Arbeitsministerium. Das BIBB entwickelte Konzepte und unterstützte den Aufbau einer nationalen Qualifizierungsbehörde und eines nationalen Dokumentationszentrums. Außerdem unterstützte das BIBB Trainingsmaßnahmen von Ausbilderinnen und Ausbildern. So wurden rund 250 Berufsstandards auf bis zu drei Anforderungsniveaus sowie entsprechende Verfahren und Strukturen zur praktischen und theoretischen Prüfung und Zertifizierung von Arbeitskräften auf der Grundlage dieser Standards entwickelt. Damit verbunden war der gleichzeitige Aufbau eines Türkischen Instituts für Berufsstandards. Mit maßgeblicher Unterstützung des BIBB wurde 2007 das erste türkische Textilberufszentrum des Arbeitgeberverbandes eröffnet. Im neuen Berufsbildungszentrum bei Istanbul wird zunächst die Aus- und Weiterbildung in den vier Textilberufen Spinnerei, Weberei, Veredlung und Labor sowie im Berufsfeld Mechatronik aufgenommen. Die dreijährige Ausbildung richtet sich nach dem Modell der dualen Berufsausbildung in Deutschland. Im Jahr 2008 wurde unter Mithilfe des BIBB ein weiteres Berufsbildungszentrum in Adana eröffnet (vgl. BIBB 2010).

Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ)

Im Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) unterstützt

die GIZ ein Projekt zur Wirtschaftsförderung sowie zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit der Industrie- und Handelskammern in Anatolien. Nachhaltige Wirtschaftsentwicklung ist ein Schwerpunkt in der bilateralen Entwicklungszusammenarbeit zwischen der Türkei und Deutschland.

Im Rahmen der internationalen Klimaschutzinitiative des Bundesumweltministeriums (BMU) fördert die GIZ unter anderem den Einsatz erneuerbarer Energiequellen. Im Auftrag der EU qualifiziert die GIZ Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter türkischer Behörden. Die GIZ berät das türkische Transportministerium im Auftrag der European Investment Bank (EIB) beim Bau des Bosphorus-Eisenbahntunnels. Die rechtliche Basis für die Zusammenarbeit zwischen GIZ und der Türkei ist ein Regierungsabkommen aus dem Jahr 1970. Zusätzlich besteht seit 1992 ein Abkommen des deutschen und türkischen Umweltministeriums über die Zusammenarbeit im Umwelt- und Naturschutz (vgl. GIZ 2011).

3.5 Fachliche Rahmenbedingungen

Anerkennung von ausländischen Abschlüssen

Nach Auskunft der zuständigen Behörden in der Türkei, dem Bildungsministerium, Ministerialabteilung für Bildung und Erziehung im Ausland (Milli Eğitim Bakanlığı / Yurt Dışı Eğitim Öğretim Genel Müdürlüğü), bzw. nach Artikel 35 (29/06/2001-4702 K/19 md) des Berufsausbildungsgesetzes zum Thema Anerkennung muss in der Türkei ein Antrag auf Gleichstellung gestellt werden. Die Grundlagen und Vorgehensweise für eine Anerkennung legt das Ministerium in seinen Richtlinien fest. Wenn das Ministerium die Gleichwertigkeit einer Ausbildung (Umfang, Bedingungen, Dauer) im Ausland oder an einer berufsbildenden Einrichtung in der Türkei anerkannt hat, können die entsprechenden Zertifikate beim Übergang zur Lehrlings-, Gesellen- oder Meisterausbildung einbezogen werden. Der Antrag muss bei der Bezirksausbildungsleitung (İl Eğitim Müdürlüğü) eingereicht werden und nachfolgende Unterlagen bzw. Informationen enthalten:

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

1. Abschlusszeugnis
2. Angabe des Ortes, an dem der Abschluss erlangt wurde
3. Antrag auf Gleichstellung in der Türkei.

Die Bezirksausbildungsleitung erteilt anschließend die erforderlichen Informationen.

Diplomanerkennung

Bei der Ausübung eines Berufs für Hochschulabsolventen müssen Bildungsausländer entsprechend der Verordnung über die Gleichwertigkeit von ausländischen Hochschulabschlüssen eine Urkunde über die Gleichwertigkeit des Hochschulabschlusses einholen. Dies ist aufgrund der unterschiedlichen Bildungsmodelle und der unterschiedlichen Ausbildungsdauer in den einzelnen Ländern nötig. Dieses Dokument wird auch dem Antrag zur Erteilung einer Arbeiterlaubnis beigefügt. Die zuständige Behörde für die Anerkennung der Gleichwertigkeit des Hochschulabschlusses ist der Hochschulrat (vgl. Yükseköğretim Kurulu, YÖK).

Anerkennung Gesellenbrief

Für die Anerkennung eines Gesellenbriefes muss man die zuständige Stelle (Çıraklık Eğitim Müdürlüğü) vor Ort kontaktieren. Die gesetzlichen Rahmenbedingungen bildet das Gesetz Nr. 5362 vom 07.06.2005. Folgende Internetseiten geben ausführliche Informationen über die Formalitäten und die benötigten Dokumente bezüglich der Anmeldung: www.tesk.org.tr, www.esnafonline.com. Außerdem brauchen Ausländer eine Arbeiterlaubnis. Die zuständige Behörde hierfür ist das Ministerium für Arbeit und Soziales (vgl. www.csgb.gov.tr).

Zulassung und Akkreditierung von Bildungsträgern

Der Zusatzartikel 1 des Gesetzes zur Berufsbildung sieht vor, dass vor allem in kleineren Siedlungsgebieten Berufs- und Technikausbildungszentren gegründet werden sollen. Angeboten werden Programme, mit denen man Diplome, Zertifikate oder Bescheinigungen

über eine mittelschulische Ausbildung erhält. Dabei sind die Zentren in allen Bereichen an die vom türkischen Bildungsministerium (MEB) verfassten Richtlinien gebunden.

Um eine private Berufsfachschule eröffnen zu dürfen, muss man beim Amt für Erziehung im zuständigen Bezirk einen Antrag stellen. Die endgültige Genehmigung wird allerdings vom MEB ausgestellt. Zu beachten ist, dass man für private Kurse eine Genehmigung direkt beim Ministerium einholen muss, für eine Schule für berufsbildende Kurse jedoch das Amt für Erziehung in der entsprechenden Provinz zuständig ist und der Gouverneur seine Bewilligung erteilen muss (vgl. MEB 2011).

Bildungsprogramme müssen laut Gesetz Nr. 110 von 1984 durch den Kultur- und Erziehungsrat (Talim Terbiye Kurulu) akkreditiert werden. Das Gesetz Nr. 342 von 2000 regelt die Akkreditierung privater Vorbereitungskurse (Dershane) für Gymnasien und Hochschulen. Sonstige Privatkurse und Programme richten sich nach dem Gesetz Nr. 334 von 2001 und Kurse im Bereich technischer und beruflicher Bildung nach dem Gesetz Nr. 281 von 2002.

Der Antrag auf Akkreditierung muss über die jeweils zuständige Stelle, in der Regel das Generaldirektorat im MEB, das für den Bereich zuständig ist, mit drei Kopien des Bildungsprogramms oder einer Diskette bzw. CD mit einem Ausdruck an den Kultur- und Erziehungsrat übermittelt werden. Zuvor ist beim Kultur- und Erziehungsrat eine gemeinsame Anhörung eines fachkundigen Vertreters der zuständigen Stelle und eines Vertreters der beantragenden Einrichtung vorgesehen. In der Anlage ist ein Antragsformular abgebildet, aus dem die für die Antragstellung erforderlichen Informationen entnommen werden können.

Bei der Durchführung von Prüfungen müssen die allgemeinen Prüfungsgrundsätze des MEB beachtet werden. Die Vorgaben für die Lehr- und Lernmaterialien sind im Gesetz Nr. 25405 von 2004, Absatz 31 geregelt. Falls es keine Lehrbücher gibt, kann der Lehrer oder Ausbilder die Unterlagen entwickeln, muss diese dann aber vom Kultur- und Erziehungsrat akkreditieren lassen. (vgl. iMOVE 2006).

3.6 Finanzielle Rahmenbedingungen

Öffentliche Einrichtungen wie Halk Eğitim Merkezleri, Tekiş, İTO usw. bieten ihre Weiterbildungskurse im Bereich der beruflichen und technischen Bildung unentgeltlich an. Anbieter im privaten Bereich müssen bei der Bestimmung ihrer jährlichen oder halbjährlichen Kursgebühren die Registrierung der Regionaldirektionen für Bildung kontaktieren. Die Regionaldirektionen können unter Berücksichtigung des freien Wettbewerbs und im Vergleich zu anderen Anbietern die Kursgebühren senken. Kurse im Technologiebereich sind im Gegensatz zu anderen Bereichen teurer (MEB, Demir 2011).

Es gibt keine genauen Bestimmungen bzgl. der Gehälter eines Lehrers an einer privaten Schule. Es ist allgemein bekannt, dass Lehrer an Privatschulen höhere Gehälter haben als Lehrer an staatlichen Schulen.

3.7 Politische Rahmenbedingungen

Internationale Fördermaßnahmen

Unterstützt werden entsprechende Projekte auch von internationalen Organisationen, wie etwa der Weltbank oder der EU. Im Zeitraum von Juni 2002 bis Dezember 2005 wurden der türkischen Arbeitsagentur ISKUR insgesamt 22 Mio. USD für Programme im Bereich Beratung, Berufsbildung und gesellschaftspolitische Arbeitsprogramme zur Verfügung gestellt. Rund 17,5 Mio. USD wurden genutzt, um mit insgesamt 773 Projekten 26.677 Personen zu erreichen. Immerhin 44 % der Teilnehmerinnen und Teilnehmer (11.769 Personen) haben durch diese Maßnahmen wieder Arbeit gefunden. Dank dieser erfreulich positiven Bilanz wurde das Projekt von 2006 bis 2009 erneut mit weiteren 9 Mio. EUR fortgesetzt, die für Beratung und Ausbildung eingesetzt wurden (vgl. TOBB 2011). Als Beitrittskandidat kann die Türkei außerdem von

Beispiel für Kursgebühren eines privaten Anbieters, M.E.B. Bilkey Berufsbildungsinstitute

	EUR
CAD- CAM- und CNC-Meisterkurs, Ausbildungspaket insg.	640
AutoCAD	240
SolidWorks	240
CNC	240
Computergestütztes CAM	240
Web- und Graphik-Spezialist, Zweier-Ausbildungspaket	640
Grafikdesign	240
Webdesign-Programmierer	560
Managementassistent, Zweier-Ausbildungspaket	400
Computer	160
Computergestützte Buchführung	300
3Ds MAX Bau- und Architekturdesign, Zweier-Ausbildungspaket	480
System- und Netzspezialist, Fünfer-Ausbildungspaket	640
Computer und Programmierung für Fortgeschrittene	640
Zehnfingersystem-Schnellschreiben	120
Programmierungskurs C	320
Programmierungskurs C++	320
PHP MYSQL für Fortgeschrittene	320
Excel für Fortgeschrittene	320
Access-Datenbank	320

Wechselkurs vom 30.10.2011: 1,00 EUR = 2.4650 TRY

Quelle: www.bilkey.com.tr

3 Aus- und Weiterbildungsmarkt und Exportmöglichkeiten

Fonds und Schenkungen profitieren, die von der Europäischen Union ausgelobt werden. Sie ist Mitglied im Programm zur Berufsbildung Leonardo da Vinci (LdV), das zum Lifelong Learning Programm (LLP) gehört und für den Zeitraum 2007 bis 2013 anberaumt ist.

In der folgenden Grafik sieht man, wie viele Anträge für LdV zwischen 2003 und 2009 gestellt wurden und wie hoch das gewährte Budget war.

Bewerbungen für das Programm Leonardo da Vinci werden an das Zentrale Amt für Jugend- und Bildungsprogramme der EU (www.ua.gov.tr) gerichtet, das zum EU-Ministerium der Republik Türkei gehört.

Nationale Fördermaßnahmen

In der Türkei ist es die Arbeitsagentur ISKUR, die Analysen zu Arbeit und Beruf durchführt, Arbeits- und Berufsberatung anbietet, Arbeitskräfte ausbildet, die einer Beschäftigung auf dem Arbeitsmarkt zugeführt werden können, Programme zur Berufsbildung entwickelt und durchführt sowie Fortbildungen anbietet (www.iskur.gov.tr).

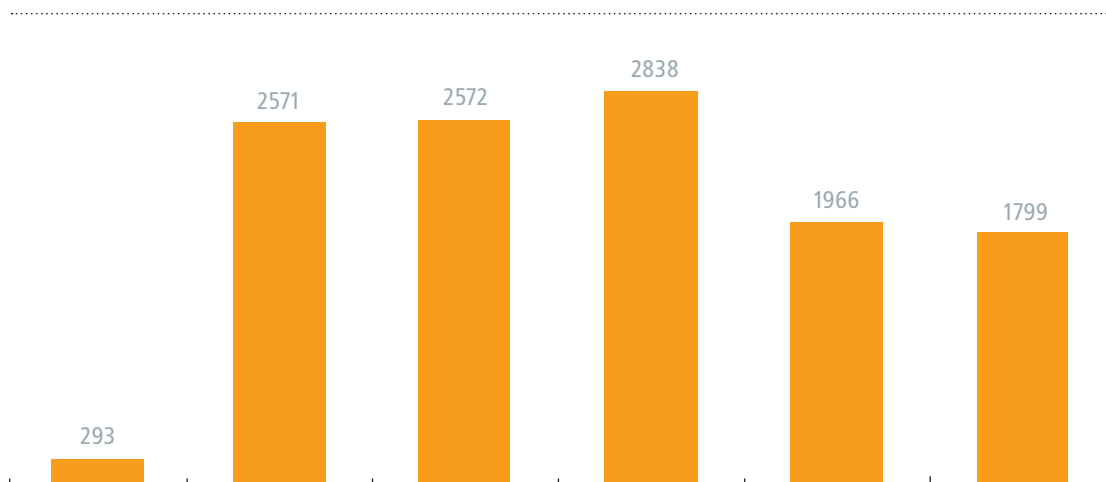
Deswegen laufen auch die Förderungen, die in der Türkei im Bereich Berufsbildung vergeben werden,

über ISKUR (ww.invest.gov.tr). 2009 trat ein neues System zur Förderung von Investitionen in Kraft, mit dem eine duale Ausbildung am Arbeitsplatz für bis zu sechs Monate gefördert werden kann. Folgende Leistungen erbringt ISKUR:

Während eines Berufsvorbereitenden Kurses wird Anwärtern, die bei ISKUR registriert sind, eine Unterstützung in Höhe von ca. 6 EUR täglich ausbezahlt. Versicherungsabgaben für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten, die an die staatliche Sozialversicherungsbehörde SGK gezahlt werden müssen, werden ebenfalls von der ISKUR getragen. Arbeitgeber müssen an die SGK keine weiteren Zahlungen leisten. Ein Teil der Ausgaben wie Ausbildergehälter, Strom- und Wasserrechnung werden von ISKUR übernommen. Der Gesamtbetrag wird anhand der Anzahl der Praktikantinnen und Praktikanten berechnet und muss bei der ISKUR in Rechnung gestellt werden. Nach dem Programm muss eine bestimmte Anzahl der ausgebildeten Personen beschäftigt werden. Außerdem darf das duale Ausbildungsprogramm nicht länger als 45 Wochenstunden umfassen.

Der folgenden Tabelle kann man entnehmen, wie viele Personen von 2002 bis 2009 eine duale Ausbildung und berufsbildende Kurse besucht haben und in welcher Höhe Mittel dafür eingesetzt wurden.

Bewerbungszahlen



Quelle: Zentrales Amt für Jugend- und Bildungsprogramme EU

Teilnehmeranzahl und Höhe der Zuschüsse für duale Ausbildung und berufsbildende Kurse von 2002 bis 2009

Jahr	Anzahl der teilnehmenden Personen	Ausgezählte Mittel in EUR
2002	3.892	1.293.064
2003	12.874	4.814.775
2004	11.337	22.984.980
2005	55.380	28.046.675
2006	17.106	11.414.033
2007	33.000	12.110.965
2008	30.486	14.400.341
2009	167.100	78.737.766

Quelle: TOBB 2010

Außerdem gibt es regionale Förderungen, Erwachsenenbildung und andere Bildungsmaßnahmen (vgl. www.verginet.net). Der Privatsektor betreibt ebenfalls zusätzliche Aktivitäten im Bereich Berufsbildung (vgl. <http://abm.tobb.org.tr>).

es entsprechend Gesetz Nr. 4875 über ausländische Direktinvestitionen einer Genehmigung des Ministerrats. Ansonsten können ausländische natürliche und juristische Personen sofort mit den Gründungsformalitäten beginnen.

3.8 Rechtliche Rahmenbedingungen

Unternehmensgründung

Die rechtlichen Rahmenbedingungen für ausländische Investoren in der Türkei bildet das Gesetz Nr. 4875 über ausländische Direktkapitalinvestitionen und die entsprechende Durchführungsverordnung. Sofern im internationalen Abkommen und in den besonderen gesetzlichen Bestimmungen nichts anderes vorgesehen ist, dürfen ausländische, natürliche und juristische Personen in der Türkei Investitionen vornehmen.

Ausländische Investoren sind türkischen Staatsbürgern gleichgestellt und benötigen für ihre wirtschaftliche Tätigkeit in der Türkei keine Genehmigung einer Behörde. Die einzige Ausnahme gilt für private Bildungseinrichtungen von natürlichen oder juristischen Personen aus dem Ausland, auch wenn sie mit einem türkischen Partner eröffnet werden. Dann bedarf

Immobilienwerb

Artikel 35 des Grundbuchgesetzes Nr. 2644 (Tapu Kanunu) bildet die rechtlichen Rahmenbedingungen für den Immobilienwerb durch ausländische natürliche und juristische Personen in der Türkei.

Nach dem Artikel ist es ausländischen natürlichen Personen gestattet, Grundstücke, die im qualifizierten Bebauungsplan oder im örtlichen Bebauungsplan zu diesen Zwecken abgesondert und eingetragen wurden, zwecks gewerblicher Nutzung oder zu Wohnzwecken zu erwerben, sofern Gegenseitigkeit besteht und die gesetzlichen Beschränkungen eingehalten werden. Dasselbe gilt bei der Bestellung beschränkter dinglicher Rechte. Die Grundstücke und die selbständigen und auf Dauer bestellten beschränkten dinglichen Rechte, die von ausländischen natürlichen Personen im gesamten Land erworben werden dürfen, dürfen die Fläche von insgesamt 2,5 Hektar nicht überschreiten. Der Ministerrat ist berechtigt, diese Fläche zu den in diesem Absatz genannten Bedingungen auf 30 Hektar zu erhöhen.



Im Ausland gemäß den dortigen Rechtsvorschriften gegründete Firmen dürfen nur im Rahmen besonderer gesetzlicher Bestimmungen Grundstückseigentum sowie beschränkte dingliche Rechte an Grundstücken erwerben (besondere gesetzliche Bestimmungen sind: Gesetz zur Förderung des Tourismus, Petroleumgesetz, Gesetz zu Industrieregionen).

Die durch ausländische juristische und/oder private Personen in der Türkei gegründeten Firmen unterliegen im Hinblick auf den Immobilienerwerb nicht den oben genannten Beschränkungen.

Import

Bei der Einfuhr von Lehrbüchern müssen in der Regel keine Importzölle gezahlt werden, wohl aber eine Mehrwertsteuer in Höhe von 8 % sowie eine besondere Verbrauchersteuer in Höhe von 20 %. Besondere Genehmigungen oder Erlaubnisse sind nicht erforderlich. Bei der Einfuhr von anderem Lehrmaterial müssen ggf. die besonderen Einfuhrvorschriften beachtet werden.

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

In diesem Kapitel sind verschiedene Einrichtungen, Veranstaltungen und Informationsangebote aufgeführt, die für deutsche Aus- und Weiterbildungsanbieter beim Markteintritt in der Türkei nützlich sein können. Es handelt sich um eine Auswahl. Die Auflistung erhebt nicht den Anspruch der Vollständigkeit.

4.1 Ministerien und Ämter

Das Bildungsministerium (Milli Eğitim Bakanlığı) ist für das öffentliche Schulwesen in der Türkei zuständig. Darüber hinaus beaufsichtigt es private Schulen sowie die staatlichen Universitäten und einige andere Hochschulen. Es koordiniert und fördert die Forschung und beaufsichtigt die staatlichen und öffentlichen Forschungseinrichtungen.

Einige weitere relevante staatliche Einrichtungen sind:

**Amt für Unterricht und Ausbildung
(Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı – TTKB)**
Leitung des Amtes für Unterricht und Ausbildung
Teknikokullar
06330 ANKARA
Tel.: +90312 2126530
Fax: +90312 2137836
www.ttkb.meb.gov.tr

**Generaldirektion für Auslandsbildung,
Erziehungministerium**
(T.C. Milli Eğitim Bakanlığı, Yurt Dışı Eğitim Öğretim Genel Müdürlüğü)
Atatürk Bulvarı Bakanlıklar / Ankara
Tel.: +90312 4176986 / 4131525
Fax: +90312 4255401
yegom@meb.gov.tr
http://yeogm.meb.gov.tr/

Generaldirektion für private Bildungseinrichtungen
Direktor: Mehmet Küçük
Tel.: +90312 4133427
ookgm@meb.gov.tr
http://ookgm.meb.gov.tr/

Ministerium für Erziehung
Atatürk Bulvarı Bakanlıklar / Ankara
Tel.: +90312 2969400 / 97 80
Fax: +90312 2138302
www.meb.gov.tr

**Nationales Amt für Erziehung der Republik Türkei,
Provinz Istanbul**
Leiter der Abteilung für Berufs- und technische Ausbildung: Erol Demir
Cağaloğlu İl Milli Eğitim Binası Cağaloğlu /
ISTANBUL
Tel.: +90212 4550400
edemir@meb.gov.tr
www.meb.gov.tr

Der Hochschulrat (Yüksek Öğretim Kurulu, YÖK) ernennt die Dekane, schlägt Rektoren vor, kontrolliert die Haushalte der Universitäten, bestimmt den Lehrplan und entscheidet über das Aufnahmeverfahren der Studenten (ÖSS). Der Vorsitzende des Hochschulrates wird vom Staatspräsidenten bestimmt.

Präsidium des Hochschulrats
06539 Bilkent / Ankara
Tel.: +90312 2987000
Fax: +90312 2664759
info@yok.gov.tr
www.yok.gov.tr

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Staatssekretariat für Schatzwesen (T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı)

Anschrift: İnönü Bulvarı No.: 36
06510 Emek / Ankara
Tel.: +90312 2046000
www.hazine.gov.tr

Statistikinstitut der Türkei (Türkiye İstatistik Kurumu – TÜİK)

Yücepete Mah. Necatibey Cad. No.: 114
06100 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4100410
www.tuik.gov.tr

Türkische Arbeitsagentur (Türkiye İş Kurumu – İŞKUR)

Atatürk Bulvarı No.: 133
Bakanlıklar / Ankara
Tel.: +90312 4312180 - 84
Fax: +90312 4258451
www.iskur.gov.tr

4.2 Verbände und Stiftungen

Arbeitgeberverband der Türkei für die Metall- industrie, MESS (Türkiye Metal Sanayicileri Sendikası)

Abidei Hürriyet Cad. Mecidiyeköy Yolu No.: 268 MESS
34381 Şişli / Istanbul
Tel.: +90212 2320104
Fax: +90212 2417619
www.mess.org.tr

Arbeitgeberverband der privaten Bildungseinrichtungen, TEKİS (Tüm Özel Eğitim Kurumları İşverenleri Sendikası)

Şemsettin Günaltay Cad. Şen Apt. No.: 42/7
Bostancı / Istanbul
Tel.: +90216 4457471
Fax: +90216 4457586
www.tekissen.org

Bildungsstiftung Bursa, Bursa Eğitim Vakfı Bildungsstiftung der Industrie und Handelskammer Bursa, BUTGEM (Ticaret ve Sanayi Odası Eğitim Vakfı)

Demirtaş Organize Sanayi Bölgesi Mustafa Karaer Cad.
Çiğdem 2 Sokak No.: 2
Demirtaş - Osmangazi / Bursa
Tel.: +90224 2611211
Fax: +90224 2612211
butgem@butgem.org.tr
www.butgem.org.tr

Bundesverband Mittelständische Wirtschaft

IDTM EG BusinessPark B1 Blok Kat:14 Daire: 438/440
34149 Yeşilköy / Istanbul
Tel.: +90212 4653320
Fax: +90212 4653302
www.bvmwonline.de

Gewerkschaft für Bildung und Bildungswerktätigkeit in EĞİTİM-SEN

(Eğitim ve Bilim Emekçileri Sendikası)
Cinnah Caddesi Willy Brandt Sokak. No.: 13
Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4390114 (pbx)
Fax: +90312 4390118
bilgi@egitimsen.org.tr
www.egitimsen.org.tr

Gewerkschaft der türkischen Metallindustrie, MESS (Türkiye Metal Sanayicileri Sendikası)

Merkez Mahallesi Geçit Sokak No.: 2 MESS
34381 Şişli / Istanbul
Tel.: +90212 2320104 Pbx
Fax: +90212 2417619
mess@mess.org.tr

Gewerkschaft der Arbeitgeber an privaten Ausbildungsstätten, TEKİS (Tüm Özel Eğitim Kurumları İşverenleri Sendikası)

Şemsettin Günaltay Cad. Şen Apt. No.: 42/7
Bostancı / Istanbul
Telefon: +90216 4457471 / 4456166
Fax: +90216 4457586
info@tekissen.org
www.tekissen.org

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Kammerunion der Istanbul Handwerker und Gewerbetreibenden, İSTESOB (Istanbul Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliđi)

Kartal Tepe Mahallesi Alpay İzer Sokak No.: 12
İncirli Bakırköy / Istanbul
Tel.: +90212 6606020
Fax: +90212 6602997
istesob@istesob.org.tr
www.istesob.org

Konföderation des türkischen Handwerks und der Kleinindustrie, TESK (Türkiye Esnaf ve Sanatkarlar Konfederasyonu)

Tunus Cad. No.: 4
Bakanlıklar / Ankara
Tel.: +90312 4183269
Fax: +90312 4257526
www.tesk.org.tr

Konföderation der türkischen Unternehmen und Geschäftswelt, TÜRKONFED (Türk Girişim ve İş dünyası Konfederasyonu)

Mete Caddesi YeniApartmanı No.: 10/6
Taksim / Istanbul
Tel.: +90212 2517300
Fax: +90212 2515877
info@turkonfed.org
www.turkonfed.org

Internationaler Verein für Fernbildung (Uluslararası Uzaktan Eğitim Derneđi)

Präsident: Serkan Düzgün
Anschrift: Kazım Karabekir Cad. Altıntop İşhanı
No: 87/21
Altındađ / Ankara
Tel.: +90312 3422736
bilgi@uzeg.org
www.uyeg.org

Stiftung zur Förderung der Berufsausbildung und der Kleinindustrie, MEKSA (Mesleki Eğitim ve Küçük Sanayii Destekleme Vakfı)

Meksa ist eine gemeinnützige Stiftung zur Förderung der Berufsbildung und der Kleinindustrie. Seit ihrer Gründung im Jahre 1985 bemüht sie sich um Akzeptanz und Verbreitung einer praxisnahen und arbeitsmarktorientierten Berufsbildung in der Türkei. Damit möchte sie erreichen, dass eine Verbindung zwischen Berufsbildung und Beschäftigung hergestellt wird.

Cinnah Cad. 9/10
06680 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4681525
Fax: +90312 4685897
www.meksa.tr.net

Stiftung der türkischen mittelständischen Unternehmen, Selbstständigen und Geschäftsführer, TÖSYÖV (Türkiye Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeler, Serbest Meslek Mensupları ve Yöneticiler Vakfı)

Paris Cad. No.: 4/13
Kavaklıdere / Ankara
Tel.: +90312 4259485
Fax: +90312 4256221
www.tosyov.org.tr

Stiftung für Entwicklung und Ausbildung im Tourismussektor, TUGEV (Turizm Geliştirme ve Eğitim Vakfı)

Halaskargazi Cad. 29/5
34371 Osmanbey - Şişli / Istanbul
Fax: +90212 3430101

Turkish Information Technology Services Association

(Türkiye Bilişim Sanayicileri ve İşadamları Derneđi – TÜBİSAD)

Yıldız Posta Caddesi No.: 5 Dedeman Ticaret Merkezi
Esentepe 34340 / Istanbul
Tel.: +90212 275 52 52
Fax: +90212 273 29 99
www.tubisad.org.tr

Union der türkischen Kammern und Börsen, TOBB (Türkiye Odalar ve Borsalar Birliđi)

Kavaklıdere Mah.
06540 Ankara
Tel.: +90312 2182000
Fax: +90312 2182011
www.tobb.org.tr

Verband selbstständiger Industrieller und Geschäftsleute, MÜSIAD (Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneđi)

Sütlüce Mah. İmrahor Caddesi
34100 Beyođlu / Istanbul
Tel.: +90212 2220406
Fax: +90212 2105082
www.musiad.org.tr

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Verband türkischer Industrieller und Geschäftsleute (Türk Sanayicileri ve İşadamları Derneği – TÜSIAD)

Meşrutiyet Cad. No.: 74
34420 Tepebaşı / Istanbul
Tel.: +90212 2491929
Fax: +90212 2491350
www.tusiad.org

Verband der Investoren im Tourismusbereich, TYD (Turizm Yatırımcıları Derneği)

Nispetiye Aydın Sokak, Aydın İş Merkezi No.: 6
Kat: 2 Levent / Istanbul
Tel.: +90212 3472135 - 38
Fax: +90212 3472146 - 48
www.ttyd.org.tr

Verband zur Koordinierung ausländischen Kapitals, YASED (Yabancı Sermaye Koordinasyon Derneği)

Anschrift: Barbaros Bulvarı Morbasan Sok. Koza İş
Merk. B Blok Kat: 3
34349 Balmumcu - Beşiktaş / Istanbul
Tel.: +90212 2725094
Fax: +90212 2746664
www.yased.org.tr

Verein für Beziehungen zwischen der Türkei und der EU (Türkiye- Avrupa Birliği Derneği)

Ahmet Rasim Sokak No.: 27
06550 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4411051
Fax: +90312 4408534
www.turabder.org.tr

Vereinigung der türkischen Reisebüros (Türkiye Seyahat Acentaları Birliği - TÜRSAB)

Dikititaş Aşık Kerem Sok. No.: 55/1
80690 Beşiktaş / Istanbul
Tel.: +90212 2598404
Fax: +90212 2590656 / 2363978
www.tursab.org.tr

Young Businessmen Association of Turkey (Türkiye Genç İşadamları Derneği – TÜGİAD)

İstiklal Cad. Kat: 1 4 No.: 142
34430 Odakule Tepebaşı / Istanbul
Tel.: +90212 2519762-63
Fax: +90212 2455906
www.tugiad.org.tr

4.3 Institutionen

Behörde zur Förderung und Unterstützung von kleinen und mittelständischen Industrieunternehmen, KOSGEB (Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı -)

Harman Mah. Abdülhak Hamit Cad. No.: 66
Altmisevler Mamak / Ankara
Tel.: +90312 5952800 (pbx)
Fax: +90312 3680715
www.kosgeb.gov.tr

İSO (Industriekammer Istanbul)

Leitung der Abteilung für KMU-Dienstleistungen,
Burçin Değirmencioğlu
Projektexperte, Hakan Çoban
Meşrutiyet Cad. No.: 62
34430 Tepebaşı / Istanbul
Tel.: +90212 2922157 / 313
Fax: +90212 2495007
hcoban@iso.org.tr
www.iso.org.tr

Kommission der Außenwirtschaftsbeziehungen (Dış Ticaret İlişkiler Kurulu)

TOBB Plaza Harman Sok. No.: 10
34394 Esentepe - Şişli / Istanbul
Tel.: +90212 3395000
Fax: +90212 2703092
www.deik.org.tr

TÜBİTAK, Türkischer Wissenschafts- und Forschungsrat (Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumu)

Tunus Caddesi No: 80
06100 Kavaklıdere / Ankara
Tel.: +90312 4685300
Fax: +90312 4277489
www.tubitak.gov.tr

4.4 Bildungseinrichtungen

**Kammerunion der Handwerker und
Gewerbetreibenden Bursa, BESOB
(Bursa Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği)**
Beşevler Küçük Sanayi Sitesi 29. Sokak No.: 2
Nilüfer / Bursa
Tel.: +90224 4412711
Fax : +90224 4412710
egitimuduru@besob.org.tr
www.besob.org.tr

**Privatverwaltete Kurse der Berufsbildung,
ÖZİMEK (Özel İdare Mesleki Eğitim Kursları)**
Hırka-i Şerif Mah. Adnan Menderes Vatan Bul. No.: 64
Fatih / Istanbul
Tel.: +90212 4554000
www.ioi.gov.tr

**TAU, Türkisch-Deutsche Universität
(Türk Alman Üniversitesi)**
Kaymakamlık Meydanı
34820 Beykoz / Istanbul
Rektor: Prof. Dr. Ziya Şanal
Tel.: +90216 4041121
Fax: +90216 4041127
info@tau.edu.tr
www.tau.edu.tr

**TEGEV, Stiftung zur Förderung der High-Tech-
Berufsausbildung /Technikerausbildung**
Ataşehir Bulvarı 38 Ada Ata 3/3 Plaza Kat. 2 No.: 25
34758 Ataşehir / Istanbul
Tel.: +90216 4554894
Fax : +90216 4554936
tegev@tegev.org.tr
www.tegev.org.tr

4.5 Deutsche Institutionen in der Türkei

DAAD-Informationszentrum Ankara
Anschrift: Bulvar Palas İş Merkezi B-Block No.: 96/97
06640 Bakanlıklar / Ankara
Dr. Nilgün Yüce
Tel.: +90312 4193554
Fax: +90312 4193568
daad.ankara@daad.de
www.ic.daad.de/ankara

DAAD-Informationszentrum Istanbul
Dr. Isabell Aydan Risch
Sıraselviler Cad. 78
34433 Beyoğlu / Istanbul
Tel.: +90212 2493462
Fax: 0090-212 2493464
info@daad-Istanbul.com
www.daad-Istanbul.com

**Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer
(AHK Türkei)**
Yeniköy Cad. No.: 88
34457 Tarabya / Istanbul
Tel.: +90212 3630500
Fax: +90212 3630560
www.dtr-ihk.de

**Deutscher Genossenschafts- u Raiffeisen-
verband e. V. (Alman Kooperatif ve
RaiffeisenKonfederasyonu (DGRV)**
Herr Andreas Kappes
And Sokak 8/10
06680 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 405416869
Fax: +90312 4662118
www.dgrvtr.org

**Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ),**
Alman Uluslararası İşbirliği GİZ-Bürosu
Frau Gülay Yaşın
And Sokak 8/6
06680 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4667080
Fax: +90312 4677275
www.gtz.de

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Deutscher Wirtschaftskreis İzmir/ Alman Ekonomi Grubu

Havuzbaşı Kaplıca Alanı 1 Korutürk Mah.
35530 Balçova / İzmir
Tel.: +900232 4888888
Fax: +90232 4888874

Friedrich-Ebert-Stiftung / Derneği Türkiye Temsilciliği

Michael Meier
Anschrift: Cihannüma Mahallesi Mehmet Ali Bey Sok.
No.: 12 Daire: 5
34353 Beşiktaş / Istanbul
Tel.: +90212 3108237
Fax: +90212 2587091
contact@festr.org
www.festr.org

Friedrich Naumann Stiftung / Vakfı Türkiye Temsilciliği

Jörg Dehnert
Cumhuriyet Caddesi No.: 6 Daire: 13
34230 Elmadağ / Istanbul
Tel.: +90212 2197253
Fax: +90212 2197063
naumann.turkey@turkey.fnst.org
www.freiheit.org

Germany Trade and Invest – Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing (Almanya Federal Cumhuriyeti Dış Ticaret Bilgileri Dairesi)

Yeniköy Cad. No.: 88
34457 Tarabya / Istanbul
Dr. Marcus Knupp
Tel.: +90212 2992871
www.gtai.de

Heinrich Böll Stiftung / Vakfı Türkiye Temsilciliği

Dr. Ulrike Dufner
İnönü Cad.Hacı Hanım Sok. No.: 10/12
34439 Gümüssuyu / Istanbul
Tel.: +90212 2491554
Fax: +90212 2450430
info@hbstr.org

Konrad-Adenauer-Stiftung / Derneği Türkiye Temsilciliği

Jan Senkyr
Ahmet Rasim Sok. No.: 27
06550 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4404080
Fax: +90312 4403248
www.kas.de/tuerkei/

Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Alman Kalkınma İşbirliği Bürosu

Herr Franz Haller
And Sok. 8/21
06680 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4288415
Fax: +90312 4288416
turkey@kfwankara.com
www.kfw.de

Stiftung für technische Ausbildung, TEKEV (Teknik Eğitim Vakfı)

Menekşe 1. Sokak 6/12 Ümit Apartmanı Kızılay
06440 Çankaya / Ankara
Tel.: +90312 4182527
Fax: +90312 4194397
tekev@tekev.org
www.tekev.org.tr

Türkischer Personalmanagementverein, PERYÖN (Türkiye Personel Yönetimi Derneği)

Atatürk Cad. No.: 82/9 Sıtkı Bey Plaza Kat:1
Kozyatağı - Kadıköy / Istanbul
Tel.: +90216 3680079
Fax: +90216 3681319
peryon@peryon.org.tr
www.peryon.org.tr

Türkisch-Deutsche Mittelmeer Unternehmervereinigung (Akdeniz Türk-Alman İşadamları Derneği)

Herr Dr. Teyfik Kısacık
Gazipaşa Bulvarı 13 Kısacık Apt. Kat 1/3
01120 Adana
Tel.: +90322 4536743
Fax: +90322 4540776
rifatsas@superonline.com

Türkischer Erziehungsverein TED (Türk Eğitim Derneği)

Kızılırmak Sok. No.: 8
06640 Bakanlıklar / Ankara
Tel.: +90312 4180614 / 4174202
Fax: +90312 4175365
info@ted.org.tr
www.ted.org.tr

Verein der Ausbilder in Anatolien, ANEDER (Anadolu Eğitimciler Derneği)

Topçuoğlu Mahallesi Pelit Meydanı Doğu Apt. A Blok
Kat: 3 No.: 5
25100 Yakutiye / Erzurum
Tel.: +90442 2340414
Fax: +90442 2340414
www.aneder.org.tr

Verein zur Entwicklung und Beratung in der Berufsbildung (Mesleki Eğitim Geliştirme ve Dayanışma Derneği)

Çalışlar Caddesi No: 44 Gül Apt. Kat: 2 D: 6
Bahçelievler / Istanbul
Tel.: +90212 5026245
Fax : +90212 5026218
info@megd.org.tr
www.megd.org.tr

Verein zur Entwicklung und Verbreitung der Berufsbildung, MEGVEY (Mesleki Eğitimi Geliştirme ve Yaygınlaştırma Derneği)

Hızırtepe Mah. Figen Sakallı Oğlu Cad. No.: 68/2
Adapazarı
Tel.: +90264275 54 54 / 291 28 87
www.megvey.com

Verein der Ausbilder im Bereich Berufsbildung, Meslekder (Meslekler Eğitim Verenler Derneği)

info@meslekder.org
www.meslekder.org

Verein für Berufs- und technische Ausbildung, Kultur und Kunst, METED (Mesleki ve Teknik Eğitim, Kültür ve Sanat Derneği)

Anafartalar Caddesi, Şan Sokak No.: 10/305
Ulus / Ankara
Mobile: +900535 377 54 45
bilgi@meted.org.tr
www.meted.org.tr

4.6 Deutsche Messen

Messe Berlin GmbH / Forum Fuarçılık ve Geliştirme A.Ş.

Geschäftsführer H. Ateş Atalay
Uğur Mumcu Cad. No.: 78
06700 Gaziosmanpaşa / Ankara
Tel.: +90 312 4460822
Fax: +90 312 4460823
atalay@forumfuar.com
www.forumfuar.com

Messe Düsseldorf GmbH / Tezulaş fuar danışmanlık hizmetleri ltd. şti.

Geschäftsführerin: Frau Demet Tezulaş
Bağdat Cad. No. 181/6
34730 Çiftehavuzlar / Istanbul
Tel: +90 216-385 66 33
Fax: +90 216-385 74 00
info@tezulas-fuar.com
www.tezulas-fuar.com/

Messe Essen / Komünikasyon Org. Menajerlik Tic. Ltd.

Geschäftsführer: Fatih Şen
Defterdar Yokuşu 79/6 Ortaç Palas
34425 Cihangir / Istanbul
Tel: +90 212-251 50 45
Fax: +90 212-243 53 42
fsen@kom-online.com
www.kom-online.com

Messe Frankfurt GmbH / Messe Frankfurt Istanbul Uluslararası Fuarçılık Ltd.Şti.

Geschäftsführer Herr Aleksander Medjedovic
Cumhuriyet Caddesi No.: 14 Erk Apt.
34367 Harbiye / Istanbul
Tel.: +90 212 2962626
Fax: +90 212 2968311
info@turkey.messefrankfurt.com
aleksandar.medjedovic@turkey.messefrankfurt.com
www.messefrankfurt.com

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Hamburg Messe und Congress GmbH / Goca Fuar Kongre ve Sergi Hizmetleri Ltd. Sti

Geschäftsführer: Fatih Goca
Eski Bağdat Cad. No. 65/A,
Küçükyalı 34840 Istanbul, Türkiye
Tel: +90 (216) 5180397
Fax: +90 (216) 4890594
info@smm-ist-tr.com /
fatih.goca@hamburg-messe-tr.com
www.goca-exhibitions.com

Deutsche Messe AG / Hannover-Messe International Istanbul Uluslararası Fuarçılık Ltd.Şti.

Geschäftsführer: Herr Alexander Kühnel
Büyükdere Cad. Şarlı İş Merkezi No.: 103B Blok
Kat: 5-6
34394 Mecidiyeköy / Istanbul
Tel.: +90 212 3346900
Fax: +90 212 3346934
info@hf-turkey.com /
alexander.kuehnel@hf-turkey.com
www.hf-turkey.com

Koelnmesse GmbH /

Tezulaş fuar danışmanlık hizmetleri ltd. şti.

Geschäftsführerin: Frau Demet Tezulaş
Bağdat Cad. No. 181/6
34730 Çiftelavuzlar / Istanbul
Tel: +90 216-385 66 33
Fax: +90 216-385 74 00
info@tezulas-fuar.com
www.tezulas-fuar.com/

Leipziger Messe GmbH /

Feustel Fairs & Seyahat Ltd. Şti.

Geschäftsführer: Atila Özal
Kemeraltı Cad. No. 28, Çullas İş Merkezi Kat 1
34425 Karaköy / Istanbul
Tel: +90 212-245 96 00
Fax: +90 212-245 96 05
atila.ozal@feustelfairs.com.tr
www.feustelfairs.com.tr

Münchener Messe- und Ausstellungsges. mbH / Agora Turizm

Geschäftsführer: Tolga Özkarakaş
Halaskargazi Cad. Mısırlı Plaza No: 51/8
34371 Şişli, Istanbul
Tel: +90 212 241 81 71
Fax: +90 212 241 81 70
tolga@agoratourism.com
www.agoratourism.com

Nürnberg Messe GmbH /

Feustel Fairs & Seyahat Ltd. Şti.

Geschäftsführer: Atila Özal
Kemeraltı Cad. No. 28, Çullas İş Merkezi Kat 1
34425 Karaköy / Istanbul
Tel: +90 212-245 96 00
Fax: +90 212-245 96 05
atila.ozal@feustelfairs.com.tr
www.feustelfairs.com.tr

4.7 Verschiedene Adressen

Rückkehrerstammtisch Istanbul,

Frau Çiğdem Akkaya,
Tel.: +90216 3323460 / +90212 3 52 50 63
info@link-turkey.com
www.link-turkey.com

Ebenso kann Kontakt über Xing und facebook aufgenommen werden (Einträge unter www.xing.com und www.facebook.com, jeweils unter dem Suchwort „RueckkehrerStammtisch Istanbul“).

4.8 Bildungs- und Wirtschaftsmessen

ohne Nennung von Messen, die sich ausschließlich mit dem Studium im Ausland befassen

Bildungsmesse Bursa (Bursa Eğitim Fuarı)

Bildung im In- und Ausland, Equipment
Bursa Uluslararası Fuar ve Kongre Merkezi Bursa
Uluslararası Fuar ve Kongre
Merkezi 4. Km Buttım Yanı Yalova Yolu
16250 Bursa
Tel.: +90224 2115081-89
Fax: +90224 2112216 / 2112722
tuyapbursa@tuyap.com.tr
www.tuyap.com.tr

Bildungsmesse Çukurova (Çukurova Eğitim Fuarı)

Bildungseinrichtungen im In- und Ausland,
Equipment
Tüyap Adana Uluslararası Fuar ve Kongre Merkezi
Kurttepe Mahallesi Turgut Özal Bulvarı No.: 242
Çukurova / Adana
Tel.: +90322 2569090
Fax: +90322 2569050
tuyapadana@tuyap.com.tr
www.tuyap.com.tr

Diyarbakır Bildungsmesse (Diyarbakır Eğitim Fuarı)

Bildungseinrichtungen im In- und Ausland,
Equipment
Tüyap Diyarbakır Fuar ve Kongre Merkezi
Üçkuyular Mevkii Ergani Karayolu
10.km Diyarbakır
Tel.: +90412 3390011 / 3390102
Fax: +90412 3390333
tuyapdiyarbakir@tuyap.com.tr
www.tuyap.com.tr

Educatürk

Messe für Bildung und Karriere
Boyut Fuarçılık Hizmetleri Organizasyon Ltd. Şti.
Ahmet Mithat Efendi Cad. No.: 23 Kat: 2
Daire:8 34724 Feneryolu / Istanbul
Tel.: +90216 4142015 (pbx)
Fax: +90216 4141577
www.educaturk.com

Eduworld

Messe für Ausbildungstechnologie und Ausstattung,
Görsel İşitsel Teknolojiler, Okul Mobilyaları, Baskı,
Yayın, Kırtasiye Malzemeleri,
Oyun Alanları, Ulusal, Yabancı Üniversiteler, Kolejer,
Dil Okulları, Dersaneler
CNR EXPO Fuar Merkezi
34149 Yeşilköy / Istanbul
Tel.: +90212 4657474
Fax: +90212 4657476
info@cnrexpo.com
www.cnrexpo.com

MEGİST

Messe zur Berufsbildung und persönlicher
Entwicklung,
Ifm Istanbul Fuar Merkezi Expo Center Yeşilköy /
Istanbul
Tel.: +90216 3585757 Pbx
Fax: +90216 3585756
www.sentezfuvar.com.tr

Messe zu Human Resources, Beschäftigung und Berufsbildung in Manisa, (Manisa İnsan Kaynakları İstihdam ve Mesleki Eğitim Fuarı)

Manisa Fuar Merkezi - 2. Anafartalar Mh. Halil
Erdoğan Cad. / Manisa
Tel : +90236 237 2772
Fax: +90236 2364456
info@snsfuarcilik.com.tr
www.snsfuarcilik.com.tr

4.9 Fachveranstaltungen

Internationales Bildungsforum (Uluslararası Eğitim Forumu)

Türk Eğitim Derneği / Ankara
info@ted.org.tr
www.ted.org.tr

International Conference on New Trends in Education and Their Implications

Porto Bello Hotel Resort& SPA
ANTALYA
reservation@portobello.com.tr
www.iconte.org

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

**Internationaler Kongress für
Erziehungswissenschaften
(Uluslararası Eğitim Bilimleri Kongresi)**
Doğu Akdeniz Üniversitesi, Gazimağusa, Nordzypern
educ@emu.edu.tr
<http://ices2011.emu.edu.tr/>

**Internationaler Kongress für Türkische
Bildungsforschung
(Uluslararası Türkiye Eğitim Araştırmaları
Kongresi)**
Çanakale Onsekiz Mart Üniversitesi, Nordzypern
secretary@eab.org.tr
www.eab.org.tr

**Internationales Symposium für die Kontrolle
der Beteiligung am Unterricht
(Uluslararası Katılımlı Eğitim Denetimi
Sempozyumu)**
Mersin Üniversitesi-TEMSEN
E-mail: denetimkongre@gmail.com
www.denetimkongre.net

**Nationales Symposium zur Ausbildung
von Klassenlehrern
(Ulusal Sınıf Öğretmenliği Eğitimi Sempozyumu)**
Cumhuriyet Üniversitesi Eğitim Fakültesi, Sivas
usos2011@gmail.com
<http://usos2011.cumhuriyet.edu.tr/>

**Nationaler Kongress zum Chemieunterricht
(Ulusal Kimya Eğitimi Kongresi)**
Atatürk Üniversitesi / Erzurum
info@ksp-kimya2011.org
www.ksp-kimya2011.org

**Nationaler Kongress der Erziehungswissenschaften
(Ulusal Eğitim Bilimleri Kongresi)**
Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Burdur
egitim@mehmetakif.edu.tr
<http://egitim.mehmetakif.edu.tr/>

**Nationaler Kongress für psychologische Beratung
und Anleitung
(Ulusal Psikolojik Danışma ve Rehberlik Kongresi)**
Ege Üniversitesi-Türk PDR Derneği / Izmir
Sürmeli Efes Oteli, Selçuk / Izmir
pdrder@yahoo.com
www.pdr.org.tr/

**Nationaler Kongress für die Vorschulbildung
(Ulusal Okul Öncesi Eğitim Kongresi)**
Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi,
Istanbul
<http://kongre.marmara.edu.tr/okuloncesi2011/>

4.10 Fachmedien

Artı Eğitim Dergisi (Erziehungszeitschrift "Artı")
Çeliktepe İnönü Cad. Yıldırım Apt. 11 / 1 4.
Levent / Istanbul
Tel.: +90212 2835565
Fax: +90212 2823618
artiegitimdergisi@gmail.com /
artiegitim@artiegitim.com.tr
www.artiegitim.com.tr

**Çağdaş Eğitim Dergisi
(Zeitschrift für moderne Erziehung)**
Kâzım Karabekir Cad. Öğün Han No: 40/85
06060 Ulus / Ankara
Tel: +90312 3115377
Fax:+90312 3123895
info@cagdasegitim.org
<http://64.131.75.167/v1/index.php/anasayfa>

**demdergi, Değerler Eğitimi Merkezi Dergisi
(Zeitschrift zur Werteerziehung)**
Ensar Vakfı Değerler Eğitimi Merkezi, Süleymaniye
Cad. No.: 11 – 13
Süleymaniye - Fatih / Istanbul
Tel.: +90212 5130309
Fax: +90212 5224602
demdergi@dem.org.tr
www.dem.org.tr

Educaturk Dergi (Zeitschrift Educaturk)
Ahmet Mithat Efendi Cad. No: 23 Kat: 2
Daire: 8
34724 Feneryolu / Istanbul
Tel.: +90216 4142015 (pbx)
Fax: +90216 4141577
0090216 4142015
www.educaturkdergi.com

4 Informationsangebote und Kontakt- und Marketingmöglichkeiten

Eğitim Bilimleri ve Uygulama (Educational Sciences and Practice)

PK. 19
06590 Dikimevi / Ankara
Tel.: +90312 3633350 / 3213
editor@ebuline.com

Eğitim Bilimleri ve Uygulama Dergisi (Zeitschrift für Erziehungswissenschaft und Praxis)

PK. 19
06590 Dikimevi / Ankara
Tel.: +90312 3633350 / 3213
editor@ebuline.com
www.ebuline.com

Eğitim Bilim (Erziehungswissenschaften)

Akdeniz Caddesi No.: 6/8
34250 Fatih / Istanbul
Tel.: +90212 5343843 / 45
Fax: +90212 5343848
www.egitimbilim.com

Eğitim Gazetesi (Erziehungszeitung)

Şirinevler Mah. Mithatpaşa Cad. No.: 2/22
Bahçelievler / Istanbul
Tel.: +90212 4513640 - 41
Fax: +90212 4513661
bilgi@aktifhaber.com
www.egitimgazetesi.aktifhaber.com

Infomag Yayıncılık (Verlagshaus Infomag)

Ebulula Mardin Caddesi 4. Gazeteciler Sitesi A-8/1
Akatlar 1. Levent / Istanbul
Tel.: +90212 3245515
Fax: +90 212 3245505
info@infomag.com.tr
www.infomagyayincilik.com.tr

LdV Mesleki Teknik Eğitim Danışmanlık Yayıncılık ve Ticaret

(Verlag für Beratung zur technischen Berufsbildung)

İsmet Yarıkkaya / Ertan Yarıkkaya
Büyükdere Cad. Defne Apt. No.: 56 Kat: 8
(Meydanda KTHY'nin olduğu bina)
Mecidiyeköy / Istanbul
Tel.: +90212 2755719
Fax: +90212 2755867
ldvmt@myynet.com

Türkiye Bilişim Vakfı (Informatikstiftung der Türkei)

Halk sokak No.: 35 Golden Plaza F Blok Kat: 2 Daire: 6
Sahrayıcedit Kadıköy / Istanbul
Tel.: +90216 4670499 / +90216 4670845
Fax: +90216 3603356
info@tbv.org.tr
www.tbv.org.tr

Turkish Student (Zeitschrift zum Studium im Ausland)

Keine Adressangabe
info@turkishstudent.com.tr
www.turkishstudent.com.tr

4.11 Internetportale

Amt für Ausbildungstechnologie (Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü)

06500 Teknikokullar - Ankara
Tel.: +90312 2969400
Fax: +90312 2238736
portalgenel@meb.gov.tr
www.egitim.gov.tr

Internetseite zur Unterstützung von Studenten an der Fernuni

ohne Adressangabe
www.aofdestek.net

International Education Fairs of Turkey (Uluslararası fuarlar organizasyonları)

Kuloglu Mah. Istiklal Cad. Fuat Uzunay Sok.
No.: 2 Kat: 1
34433 Beyoğlu / Istanbul
Tel.: +90212 2444213 - 144
Fax: +90212 24442077
info@ieft.net
www.ieft.net

Onlinelehrgang: Grundschule www.edubilim.com

Quellen- und Literaturverzeichnis

AA (Hrsg), 2011: Auswärtiges Amt.

Länderinformation Türkei, Oktober 2011. Online: www.auswaertiges-amt.de/DE/Aussenpolitik/Laender/Laenderinfos/Tuerkei/Wirtschaft_node.html (deutsch)

BIBB (2011): Bundesinstitut für Berufsbildung (09.09.2010): **Türkei**. Online: www.bibb.de/de/wlk12082.htm (deutsch)

Bilkey (2011): **T.C. M.E.B. Özel Atılım Bilkey Mesleki Eğitim Kurumları**. Online: www.bilkey.com.tr (türkisch)

BMBF (2011): Bundesministerium für Bildung und Forschung (November 2011): **Zusammenarbeit mit anderen Ländern**. Online: www.bmbf.de/de/5857.php (deutsch)

ÇSGB (2011): **T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı**. Online: www.csgb.gov.tr (türkisch)

DAAD: **Deutscher Akademischer Austauschdienst**. Online: www.daad.de/miniwebs/icIstanbul/de/ (deutsch)

Demir, Erol (2011): **İl Milli Eğitim Müdürlüğü**. Online: www.meb.gov.tr (türkisch)

Deutsches Generalkonsulat Istanbul (2011): www.Istanbul.diplo.de/Vertretung/Istanbul/de/06/Stipendien_in_Deutschland/Stipendien_in_Deutschland.html (deutsch)

GfK GeoMarketing (2010): **Türkei: Kaufkraftanstieg in 2010**. Online: www.gfk-geomarketing.de/gfkgeomarketing/gfk_kaufkraft_europa_20102011/gfk_kaufkraft_tuerkei_2010.html (deutsch und englisch)

GIZ 2011: **Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit**. Online: www.giz.de/de/presse/presse/pressemitteilung-detail/article/tuerkei-aktuelle-medienveroeffentlichungen-zu-vorwuerten-an-die-giz.html

Hassel, Florian (2011): **Kaufrausch führt Türkei in die Rezession**, in: Welt Online, 16.08.2011. Online: www.welt.de/wirtschaft/article13547977/Kaufrausch-fuehrt-Tuerkei-in-die-Rezession.html (deutsch)

Hermann, Rainer (2010): FAZ. **Die türkische Wirtschaft wächst zweistellig**. Status: 08.10.2010. Online: www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wirtschaftspolitik/laenderbericht-die-tuerkische-wirtschaft-waechst-zweistellig-11057059.html (deutsch)

Med-Akademie (2011): **Medizinische Akademie des Internationalen Bundes**. Online: www.med-akademie.de/tuerkei.html

INVEST (2011): Investment, Support and Promotion Agency. Online: www.invest.gov.tr

ISPAT (2011): **Investment Support and Promotion Agency**. Online: www.invest.gov.tr (mehrsprachig)

iMOVE (2006): **Länderstudie, Weiterbildungsmarkt Türkei**. Online: www.imove-germany.de/cps/rde/xbcr/imove_projekt_de/d_WeiterbildungsmarktTuerkei_19-09-2006.pdf

İOİ (2011): **Istanbul İl Özel İdaresi**. Online: www.ioi.gov.tr/mesleki_ve_teknik_egitimi.php (türkisch)

İŞKUR (2011): **Türkiye İş Kurumu**. Online: http://statik.iskur.gov.tr/tr/isgucu_uyum/isgucu_yetistirmekurslari.htm (türkisch)

Knupp, Dr. Marcus (2011): GTAI: **Wirtschaftsstruktur und Chancen - Türkei 2011**. Status: 30.08.2011. Online: www.gtai.de/fdb-SE,MKT201108298000,Google.html (deutsch)

MEB (2011): **T.C. Milli Eğitim Bakanlığı**. Online: www.yeogm.meb.gov.tr (türkisch)

MEB, **Mevzuat Bankası**: Online: www.meb.gov.tr/mebasp/mebdata/mevzuat/aramalisteleme.asp (türkisch)

NİU (2011): **Newport International University**. Online: www.newportuni.com/ (türkisch und englisch)

PRM (2011): **PRM Yazılım Danışmanlık Tic. Ltd. Şti.** Online: www.apps.primavera-tr.com (türkisch)

RDMP (2011): **Roadmap**. Online: www.rm2success.com (türkisch und englisch)

Robert Bosch Stiftung (2011): **Zum Schulsystem in der Türkei**. Online: www.bosch-stiftung.de/content/language1/html/24532.asp (deutsch und englisch)

Sahin, İsmail & Fındık, Tayfun (2008): **Türkiye’de Mesleki ve Teknik Eğitim: Mevcut Durum, Sorunlar ve Çözüm Önerileri**. Status: Dezember 2008. Online: http://perweb.firat.edu.tr/personel/yayinlar/fua_101/101_49959.pdf (türkisch)

Seta Rapor (2011): Online: www.setav.org/Default.aspx?Dil=tr (türkisch)

Scotwork Türkiye (2011): **Sekiz Adım Eğitim ve Danışmanlık A.Ş.** Online: www.scotwork.com.tr (türkisch)

TAFE (2011): **Technical and Further Education**. Online: www.tafetr.com (türkisch und englisch)

Tekiş (2011): **Türkiye İş Kurumu**. Online: www.iskur.gov.tr (türkisch)

Tekyaz (2011): **Tekyaz Teknolojik ve Makina Tic. A.Ş.** Online: www.tekyaz.com (türkisch)

TEPAV (2011): **Türkiye Ekonomi Politikaları Araştırma Vakfı**. Online: www.tepav.org.tr/tr/ (türkisch)

TEPAV (2010): **Türkiye Ekonomi Politikaları Araştırma Vakfı**. Status: 26.10.2011. Online: www.tepav.org.tr/tr/haberler/s/1782 (türkisch)

TOBB(2011): **Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği, AB Dairesi**. Status: 2011. Online: <http://abm.tobb.org.tr> (türkisch)

TUIK (2011): **Turkish Statistical Institute**. Online: www.turkstat.gov.tr/Start.do;jsessionid=nfQpTNmG2v8YLGvQx2WnL1t0BYGHLR4SMjf3SLHT96CmHWYL2WDQ!-327342974 (türkisch und englisch)

Anhang

Antragsformular zur Eröffnung einer Institution

Akten Nr.	
Name der Institution	
Bezirk	
Datum der Antragstellung	
Eingangsdatum in der zuständigen Abteilung	
Registernr.	
Sachbearbeiter	

Beizufügende Dokumente

Bezeichnung		OK	Fehlt	Erklärung
Antragsformular für die zu eröffnende Institution (Anlage - 1).				
Eine schriftliche Erklärung darüber, dass der Gründer oder sein Vertreter weder aufgrund einer ehrenrührigen noch einer vorsätzlichen Straftat zu einer Haftstrafe von sechs oder mehr Monaten verurteilt wurde. Dies gilt auch im Falle einer Amnestie.				
Bei einer juristischen Person wird der im Handelsregister veröffentlichte Hauptvertrag, die Satzung oder der Stiftungsvertrag eingereicht. Das Dokument muss einen Vermerk enthalten, dass das Ziel der Institution im Aufbau einer privaten Ausbildungseinrichtung besteht.				
Ein Beschluss vom Vorstand darüber, dass die Vertreter befugt dazu sind, eine Institution zu eröffnen, zu schließen, zu übernehmen oder vergleichbare Vorgänge durchzuführen.				
Ein Aufstellungsplan des gesamten Gebäudes/der gesamten Gebäude und jedes einzelnen Stockwerks in den Maßen 35 x 50 cm oder A3, in vierfacher Ausführung.				
Eine Diskette/CD mit der Satzung der Institution, die dem Amt für Unterricht und Ausbildung in vierfacher Ausfertigung zur Genehmigung vorgelegt wird.				
Institutionen, die kein Formblatt zum Wochenstundenplan haben, weil sie Pilotschulen sind, und solche, deren Ausbildungsprogramm vom MEB ratifiziert worden ist, reichen beim Bildungsministerium eine CD/Diskette mit dem Ausbildungsprogramm und dem Wochenstundenplan in vierfacher Ausfertigung zur Genehmigung ein.				
Eine Verpflichtungserklärung darüber, dass bei Aufnahme des Lehrbetriebs für das gesamte Personal Arbeitsgenehmigungen beantragt sind sowie mit mindestens einem Drittel des Lehrpersonals ein Vorvertrag geschlossen wird.				
Wenn das Gebäude dem Institutionsgründer gehört, den Grundbucheintrag, wenn es gemietet ist und sich um eine Schule handelt, einen Mietvertrag über die Dauer der Ausbildung, bei anderen Institutionen einen Mietvertrag über mindestens ein Jahr.				
Bei speziellen Ausbildungskursen wie Seefahrt oder Luftfahrt ist ein Bewilligungsschreiben des entsprechenden Ministeriums beizufügen.				
Ausländische natürliche oder juristische Personen brauchen zusätzlich gemäß Gesetz Nr. 4875 über ausländische Direktinvestitionen eine Genehmigung des Ministerrats, wenn sie eine internationale Bildungseinrichtung gründen. Dies gilt auch für Unternehmungen mit türkischen Partnern.				

Dokumente zur Vorlage beim Amt für Grundschulinspektionen

Bezeichnung	Ausstellungsdatum	Datum der Einreichung	OK	Fehlt	Erklärung
Bericht des Amtes für Bauwesen und Besiedelung					
Bericht des Amtes für Brandschutz					
Bericht des Gesundheitsamtes					
Bericht der Grundschulinspektion					



iMOVE
beim Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn
Tel. 0228 107-1745
Fax 0228 107-2895
info@imove-germany.de
www.imove-germany.de